Istruzioni per l'uso Italienisch

UFS 900sw

Ricevitori satellitari HDTV

Premessa

Gentile Cliente,

queste istruzioni per l'uso la aiuteranno a utilizzare in modo ottimale le varie funzioni del nuovo ricevitore satellitare.

Abbiamo redatto queste istruzioni nel modo più comprensibile possibile, cercando di essere concisi. Per meglio comprendere i termini tecnici che non sono traducibili, abbiamo aggiunto un piccolo glossario alla fine di queste istruzioni.

Con l'interruttore di rete abbiamo contribuito al rispetto del nostro ambiente. Pertanto, al fine di risparmiare corrente, le raccomandiamo di scollegare il ricevitore dalla rete elettrica in caso di pause televisive prolungate. In caso di pause più brevi, è possibile commutare il ricevitore attraverso il telecomando in modo stand-by, al fine di ridurre al minimo il consumo di corrente necessario.

Le auguriamo una buona ricezione e buon divertimento con il nuovo ricevitore HDTV.

Il Vostro
team KATHREIN

Differenza tra PAL e HDTV

La televisione ad alta risoluzione si caratterizza per un numero nettamente maggiore di righe sullo schermo del televisore. Lo standard europeo tradizionale PAL consente una risoluzione di 576 righe verticali e 720 linee orizzontali. La televisione ad alta risoluzione, invece, consente una risoluzione fino a cinque volte maggiore rispetto allo standard PAL tradizionale, con una conseguente maggiore plasticità e precisione dei dettagli.
Un'immagine HDTV può contenere circa 2 milioni di pixel, vale a dire un numero di pixel cinque volte maggiore rispetto ad un'immagine PAL convenzionale, che ne contiene solo circa 400.000.
Oggi nel mondo esistono due standard HDTV che utilizzano entrambi i formati 1080i e 720p. I due standard si differenziano per il numero di righe e la modalità di trasmissione. L’occhio umano, però, difficilmente riesce a distinguere tra loro i due standard HDTV; rispetto al sistema PAL le immagini in movimento appaiono nettamente più dinamiche. In futuro la tecnologia di trasmissione e i ricevitori saranno in grado di elaborare entrambi gli standard.

Indice

Premessa... 2

Differenza tra PAL e HDTV......................... 3

Indice 4

Informazioni di sicurezza - note importanti 6

Collegamento e messa in funzione.......... 10

Dotazione 10

Inserimento delle batterie nel telecomando... 10

Vista frontale/posteriore del ricevitore........ 11

Collegamento dell'apparecchio 12

Collegamento TV..................................... 13

Collegamento audio 13

Digitale 13

Analogico... 13

Prima installazione 14

Common Interface................................... 29

Note importanti 29

Inserimento della SmartCard e del modulo CA... 29

Funzioni base... 30

Telecomando per funzionamento Live (TV/Radio)... 30

Desidero vedere la televisione 31

Desidero ascoltare la radio 32

Desidero vedere il teletext 33

Desidero vedere la televisione in differita (timeshift) 34

Desidero registrare immediatamente una trasmissione 35

Desidero registrare una trasmissione che verrà trasmessa più tardi (registrazione programmata).................... 36

Desidero riprodurre una registrazione … .. 37

Desidero cancellare una registrazione … . 38

Opzioni di modifica e scelta nei menu....... 39

Selezione programma dall'elenco programmi 40

Informazioni sui programmi...................... 42

Selezione di programmi opzionali 43

Selezioni la pista audio 44

Selezione sottotitoli 44

Televideo 45

OTR (One Touch Recording) - Registrazione diretta su disco fisso *) 46

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»).......... 47

Informazioni generali sulle riviste di programmi 47

Selezione EPG... 48

Navigazione nell'EPG (tasti del telecomando nell'EPG) 49

Visualizzazioni dell'EPG........................... 50

Visualizzazione Guida (guida ai programmi radiotelevisivi) 50

Visualizzazione «Ora in onda» 51

Visualizzazione schema di registrazione.......... 51

Impostazioni di registrazione (programmazione timer)........................... 52

Registrazione «unico».................................... 53

Registrazione «giornaliero»............................ 54

Registrazione «settimanale» 54

Schema di registrazione................................. 55

Sovrapposizione programmi........................... 55

Archivio registrazioni (riproduzione/ modifica registrazioni) 56

Selezione Archivio registrazioni 56

Opzioni di scelta (tasti del telecomando nell'archivio registrazioni)......................... 57

Ordinamento delle registrazioni 57

Riproduzione di una registrazione............ 58

Funzioni di riproduzione 58

Modifica registrazioni 59

Cancella 59

Rinomina 60

Mediacenter.. 61

Informazioni generali sul sistema multimediale (UFS 900) 61

Selezione della partizione 61

Riproduzione di file (selezione della directory sorgente) 62

Riproduzione delle immagini 62

Indice

Riproduzione MP3 63
Riproduzione di registrazioni esterne 63

Menu principale 65
Selezione e accesso al menu principale 65
Panoramica menu 66

Menu principale - Modifica elenco programmi 67
Selezione del menu «Modifica elenco programmi» 67
Selezione dell'elenco preferiti/ programmi da modificare 67
Selezione del/i programma/i da modificare 68
Sposta 68
Cancella 69
Salta 69
Blocca 70
Vai a elenco preferiti 70
Avvia carattere di fine blocco 71
Modifica programmi (elenchi preferiti) 71
Rimuovi dall'elenco preferiti 71
Blocca 72
Rinomina elenco preferiti 72
Avvia carattere di fine blocco 72

Menu principale - Ciclo di ricerca dei programmi 73
Ciclo di ricerca automatica 73
Ciclo di ricerca manuale 75
Ricerca programmi con Service ID 76

Menu principale - Protezione per bambini 78

Menu principale - Impostazioni 80
Prima installazione 80
TV, video e audio 80
Adatta menu a schermo 82
Data e ora 83
Common Interface (CI) 83
Configurazione antenna 84

Menu principale - Menu Service 85
Aggiornamento software 85
Aggiornamento software tramite satellite 85
Aggiornamento software tramite USB 87
Carica impostazioni di fabbrica (Ripristino delle impostazioni di fabbrica) 88
Gestione periferiche USB 88
Formattazione (Cancella) 89
Creazione di un dedicated harddisk (disco fisso di archiviazione) 89

Menu principale - Selezione lingua 91

Funzionamento senza telecomando 92
Funzionamento d'emergenza 92

Riconoscimento di errori e risoluzione dei problemi 93

Appendice tecnica 94
Inserimenti alfanumerici 94
Esempio di collegamento esteso 95
Dati tecnici 96
Esempi di impianti FI SAT 97
Single systems 97
Sistemi condominiali (4 x Sat-FI) 97
Sistemi condominiali (8 x Sat-FI), Multifeed 98
Sistemi condominiali (16 x Sat-FI), Multifeed 98
Impianti con sistema monocavo 99

Piccolo glossario tecnico 101

Assistenza 104

Note 105

Informazioni di sicurezza - note importanti

In queste due pagine sono riportate informazioni importanti sul funzionamento, sul luogo di installazione e sul collegamento dell'apparecchio. Leggere attentamente le informazioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Pericolo!

Cavo di rete

Assicurarsi che il cavo di rete (cavo di alimentazione) non venga danneggiato. Gli apparecchi con cavo di rete danneggiato devono essere scollegati dalla rete (disinserire la spina di rete) e riparati da elettricisti specializzati prima della riaccensione. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione (se previsto)!

Pericolo di scossa elettrica!

Pulizia

Disinserire la spina di rete prima di pulire l'apparecchio. Per la pulizia passare un panno asciutto solo sulla superficie. Non aprire in alcun caso l'apparecchio.

In caso di contatto con gli elementi all'interno dell'apparecchio sussiste il rischio di morte dovuto a folgorazione elettrica!

Bambini che giocano

Prestare attenzione che i bambini non infilino oggetti nelle fessure di ventilazione.

Pericolo di scossa elettrica!

Attenzione!

Messa a terra

L'impianto dell'antenna deve essere messo a terra a norma oppure collegato a un dispositivo di compensazione del potenziale.
A questo proposito è necessario osservare la norma EN 60728/11 ed eventualmente le norme specifiche del paese.

Sussiste il pericolo di sovratensione dovuta a fulmini!

Tensione di rete

Utilizzare l'apparecchio solo con la tensione di rete indicata sull'apparecchio (sul retro dell'apparecchio o sull'alimentatore esterno). L'apparecchio può essere collegato alla rete e acceso solo dopo aver effettuato le connessioni con l'antenna e il televisore o la rete via cavo e il PC.

Se la tensione di rete è troppo elevata, sussiste il pericolo di incendio!

Umidità, raggi solari, calore, fiamme aperte

Proteggere l'apparecchio da umidità, gocce e schizzi d'acqua (non mettere sull'apparecchio oggetti pieni come per es. vasi). Non installare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di elementi riscaldanti, non esporlo alla luce solare diretta e non utilizzarlo in ambienti umidi. Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni climatiche temperate, non tropicali. Non appoggiare fiamme libere come per es. candele sull'apparecchio!

Sussiste il pericolo di incendio!

Attenzione!

Batterie

Se l'apparecchio è stato fornito con batterie (per es. per il telecomando), accertarsi che queste non vengano esposte a surriscaldamento, raggi solari o fiamme. Sostituire le batterie solo con tipi uguali o equivalenti. Le batterie o, per esempio, il telecomando potrebbero essere danneggiati irreparabilmente. Inoltre, osservare le informazioni di sicurezza riportate sulle batterie:

Sussiste il pericolo di esplosione!

Attenzione!

Non coprire

Ventilazione

Il calore generato dall'apparecchio viene sufficientemente scaricato. Ciò nonostante non installare mai l'apparecchio all'interno di un armadio o in uno scaffale con ventilazione insufficiente. Non coprire mai le fessure di raffreddamento dell'apparecchio (per es. con altri apparecchi, giornali, tovaglie, vestiti o tendaggi)!

Non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Mantenere uno spazio libero di almeno 10 cm sopra l'apparecchio, 2 cm su ogni lato e 5 cm dietro all'apparecchio per non ostacolare il deflusso del calore generato, a meno che nei capitoli «Collegamento e messa in funzione» o «Montaggio» delle istruzioni fornite in dotazione non vi siano indicazioni diverse.

Sussiste il pericolo di incendio!

Riparazione

Far eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo da personale tecnico specializzato. L'apertura e tentativi di riparazione di propria iniziativa comportano la perdita dei diritti di garanzia.
Gli interventi impropri all'apparecchio possono mettere in pericolo la sicurezza elettrica dell'apparecchio.

Il produttore non risponde di infortuni all'utente avvenuti con l'apparecchio aperto!

Attacchi

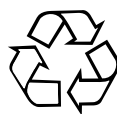
Il cablaggio errato dei collegamenti può causare anomalie di funzionamento o difetti all'apparecchio!

Assenza prolungata, temporali, accessibilità spina di rete

Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, disinserire la spina di alimentazione dalla presa! Pertanto posizionare l'apparecchio vicino a una presa di rete facilmente accessibile in modo tale che l'apparecchio possa essere scollegato dalla rete di alimentazione in qualsiasi momento.
In caso di assenza prolungata o temporale spegnere l'apparecchio di norma tramite l'interruttore di rete e successivamente scollegarlo dalla rete elettrica disinserendo la spina di rete. Questo vale anche per tutti gli apparecchi collegati. Si consiglia inoltre di scollegare la rete via cavo. Prestare attenzione ad eventuali programmazioni del timer (ricevitore) e riaccendere l'apparecchio puntualmente prima dell'inizio della registrazione.

Luogo di installazione

Qualsiasi apparecchio elettronico sviluppa calore. Tuttavia, il riscaldamento dell'apparecchio rientra nell'intervallo di valori consentito. Superfici di mobili delicate e impiallacciature possono decolorarsi nel corso del tempo a causa dell'azione costante del calore. Anche i piedini dell'apparecchio possono causare decolorazioni su superfici di mobili trattate. Eventualmente appoggiare l'apparecchio su una superficie solida, idonea e piana!

Gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti nei rifiuti urbani, bensì in maniera appropriata conformemente alla direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Quando questo apparecchio non servirà più, portarlo presso uno degli appositi centri di raccolta locali.

Le batterie esaurite sono rifiuti speciali!
Pertanto, non gettare le batterie esaurite nei normali rifiuti domestici, ma di portarle presso un apposito centro di raccolta per batterie usate!

Informazioni di sicurezza - note importanti

Programmazione

La disposizione dei programmi dei satelliti e dei transponder cambia continuamente in seguito a modifiche e variazioni. In tal caso è necessario programmarli nuovamente, poiché anche la programmazione preliminare in fabbrica è aggiornata solo alla data di produzione. Le istruzioni per questa nuova programmazione sono disponibili su Internet oppure nelle guide ai programmi radiotelevisivi.

Aggiornamento software del ricevitore

Il ricevitore è stato dotato in fabbrica dei più recenti programmi software. Ci impegniamo costantemente adadeguare i programmi alle richieste dei clienti e allo stato più avanzato della tecnologia. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo «Menu principale - Menu Service», «Aggiornamento software».

Spedizione dell'apparecchio/imballaggio originale

Conservare l'imballaggio originale per un'eventuale spedizione dell'apparecchio! I ricevitori, a causa della loro struttura, sono sensibili ad urti e sono sufficientemente protetti solo all'interno del loro imballaggio. In caso di spedizioni non adeguate decade il diritto di garanzia legale e/o commerciale per il ricevitore.

Modifiche software/Utilizzo di applicazioni

Le modifiche apportate al software del ricevitori, così come l'utilizzo di applicazioni non messe a disposizione dalla ditta Kathrein, comportano la perdita dei diritti di garanzia! Le spese di spedizione e riparazione dei ricevitori, causate dall'utilizzo di software e applicazioni non messi a disposizione della ditta Kathrein, sono a proprio carico!
Pertanto, per il ricevitore in uso utilizzare esclusivamente software e applicazioni messi a disposizione dalla ditta Kathrein per il download tramite satellite o dal sito Internet (www.kathrein.de).

Fessure di ventilazione dell'apparecchio

Assicurarsi che le fessure di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte da oggetti. L'apparecchio potrebbe infatti surriscaldarsi.

Sussiste il pericolo di incendio!

Alimentatore di rete dif.

L'alimentatore di rete e il ricevitore devono essere usati solo in ambienti chiusi! Utilizzare solo l'alimentatore di rete fornito insieme al ricevitore. L'uso di un diverso alimentatore potrebbe danneggiare il ricevitore.

Sussiste il pericolo di incendio!

KATHREIN
Netzteil / AC-Adaptor
Teile-Nr. / Part-No.:
1683228
Model:
GPE402-120250D
Eingang / Input:
100-240V~ 50/60Hz 1,0A
Ausgang / Output:
+12V ⎓ 2,5A 30W
Wirkungsgrad / Efficiency level:
L'alimentatore originale potrebbe discostarsi da quello illustrato

Informazioni di sicurezza - note importanti

Spegnimento del ricevitore

Prima di spegnere il ricevitore con l'interruttore di rete impostare la modalità stand-by tramite

l'appositotasto (on/off) sul telecomando. In questo modo i dati modificati o nuovi vengono memorizzati dal ricevitore. Una volta che il ricevitore sarà in modalità stand-by, potrà essere spento completamente in qualsiasi momento tramite l'interruttore di rete posto sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Non spegnere il ricevitore tramite l'interruttore di rete durante il funzionamento! Si potrebbero verificare perdite di dati e danni al software.

Nota per Audio MPEG Inc. e S.I.SV.EL, S.P.A:

Il presente apparecchio utilizza tecnologie tutelate legalmente, protette da brevetti depositati negli Stati Uniti e da altri diritti dei beni immateriali anche in altri paesi.
A questo scopo KATHREIN-Werke KG ha ricevuto da Audio MPEG Inc. e dalla Società Italiana per lo sviluppo dell'elettronica, S.I.SV.EL, S.P.A. i diritti di godimento, che sono soggetti a determinate limitazioni che devono essere rispettate anche dal cliente. Conformemente a questi diritti, l'apparecchio può essere utilizzato solamente in ambito privato, non commerciale da parte di clienti finali e per contenuti con licenza. Non è consentito l'utilizzo a scopi commerciali. L'utilizzo di prodotti o procedure vendute o utilizzate insieme a questo apparecchio non è incluso. Non sono altresì consentiti in riferimento alle tecnologie su licenza l'applicazione di tecniche reversibili nonché lo smontaggio.

Nota

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso fanno riferimento all'aggiornamento valido al momento della stampa. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. Qualora dovesse essere disponibile un nuovo software per il vostro ricevitore che influisce sulle istruzioni per l'uso (per es. la modifica di menu o funzioni) e se lo riteniamo necessario, metteremo a disposizione nuove istruzioni per l'uso come download in «www.kathrein.de».

Si raccomanda inoltre di annotare le impostazioni base del ricevitore (stabilite alla prima installazione), per poterle riutilizzare all'occorrenza!

Questo ricevitore contiene, tra l'altro, un software con licenza GNU (General Public License). Il codice sorgente del programma è disponibile in: www.kathrein.de/linux/receiver/ufs900

Il termine DiSEqC™ menzionato nelle presenti istruzioni per l'uso è un marchio registrato di European Telecommunication Satellite Organization (EUTELSAT).

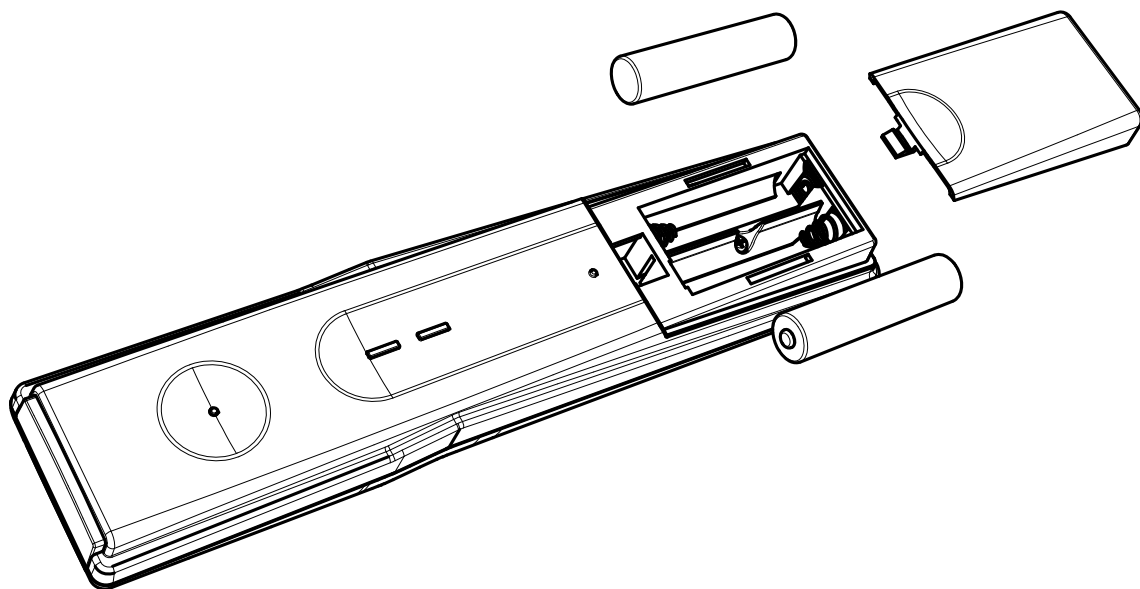
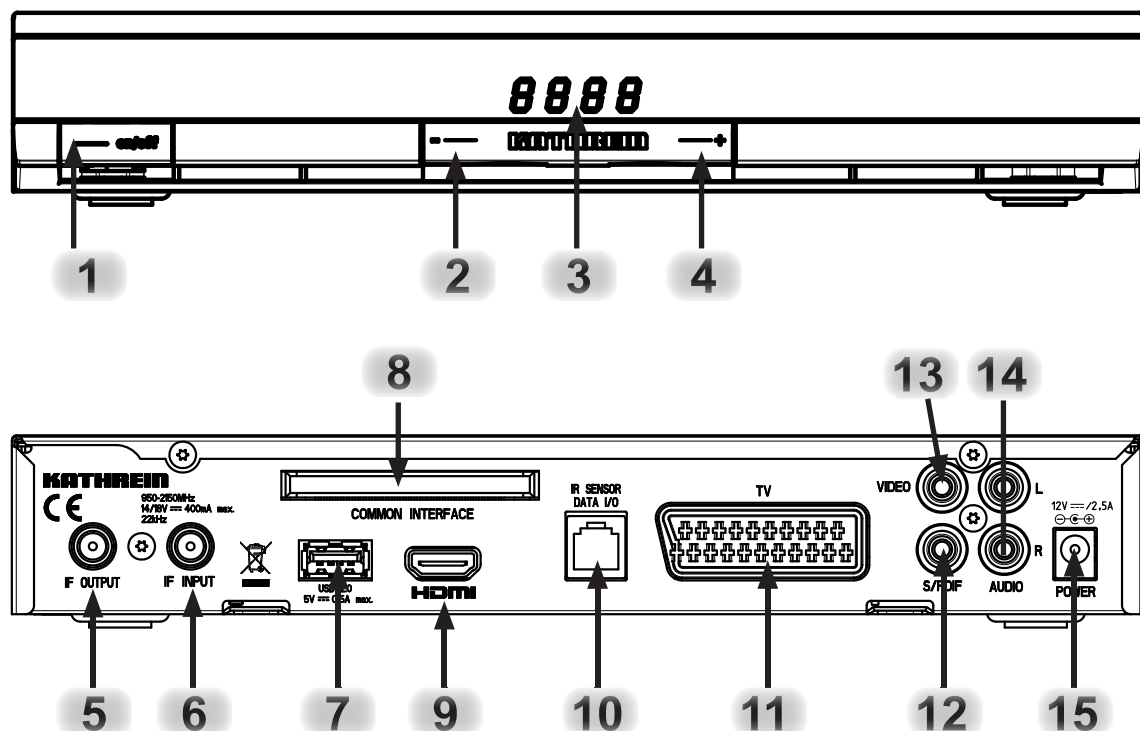
Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il logo con la doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi depositati o registrati di HDMI Licensing LLC.

Dotazione

- UFS 900sw
- Telecomando RC 671
- Cavo HDMI
- 2 batterie AAA 1,5 V
- Alimentatore 230 V/12 V
- Manuale operativo
- Informazioni di sicurezza (in più lingue)

Inserimento delle batterie nel telecomando

Rimuovere il coperchio sul lato posteriore del telecomando. Introdurre nel telecomando le due batterie in dotazione. A tal fine, rispettare la corretta polarità delle batterie indicata sul fondo del vano batterie. Applicare di nuovo il coperchio sull’alloggiamento e farlo scattare in posizione.

Vista frontale/posteriore del ricevitore

1. Interruttore on/off [1)]
2. Selezione programma (P-)
3. Display a 4 posizioni
4. Selezione programma (P+)
5. Uscita passabanda RF(FI)
6. Ingresso RF(FI)
7. Presa USB 2.0 (spina USB-A)
8. Common Interface per l'integrazione di un modulo CA per schede Pay-TV [2)]
9. Collegamento HDMI
10. Interfaccia dati (solo per servizio), a richiesta per sensore a raggi infrarossi (non incluso nella dotazione)
11. Presa Scart per collegamento TV
12. Uscita per flusso dati digitale (S/PDIF = Sony Philips Digital Interface Format) per audio Dolby Digital AC 3
13. Uscita video (FBAS)
14. Uscite audio (L/R) attraverso prese RCA
15. Collegamento alimentazione di tensione (12 V)

[1)] Non si verifica alcun completo scollegamento dalla rete elettrica (si vedano i capitolo «Informazioni di sicurezza - Note importanti», «Assenza prolungata, temporali, accessibilità spina di rete»)

[2)] Il modulo CA e le smartcard non sono inclusi nella dotazione

HDMI = High-Definition Multimedia Interface (interfaccia digitale per immagini e audio)

RF(FI) = Frequenza intermedia - per il ricevitore del segnale satellitare convertito LNB

Collegamento e messa in funzione

LED sul display frontale:

Il LED si accende:

Rosso	il ricevitore è in modalità stand-by
verde	il telecomando è stato azionato

Visualizzazione sul display frontale:

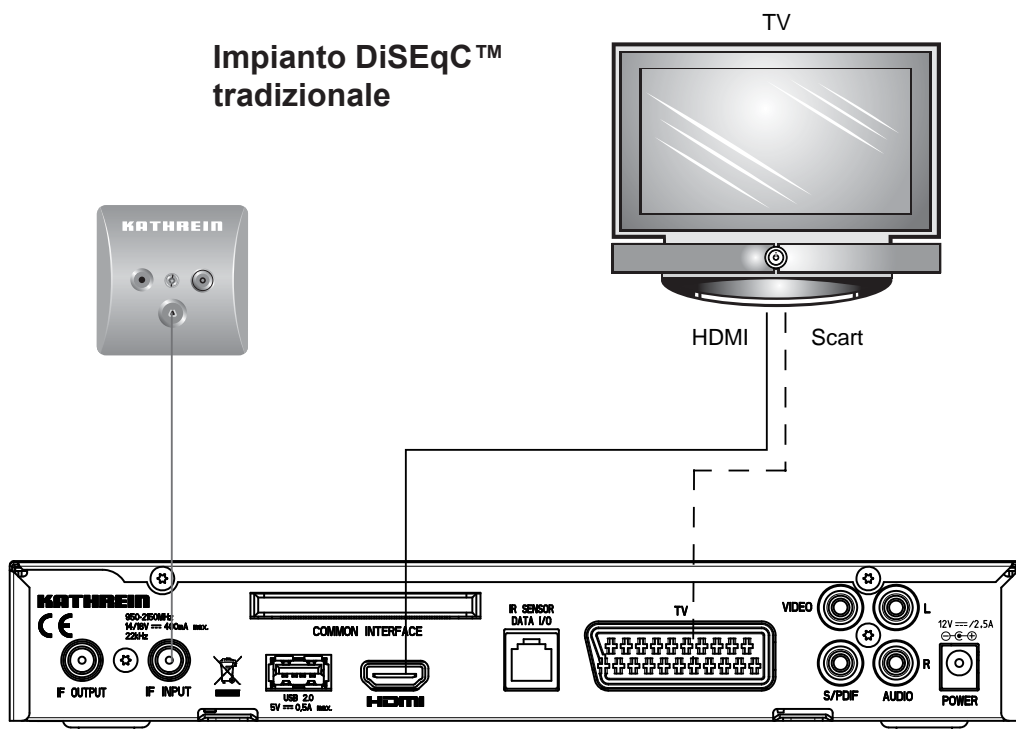
Rec	registrazione in corso
Visualizzazione lampeggiante	Timeshift in corso

Collegamento dell'apparecchio

Se non si conosce la configurazione dell'impianto di ricezione satellitare, rivolgersi al rivenditore specializzato.

Collegare gli ingressi Sat-FI del ricevitore all'impianto di ricezione satellitare. Utilizzare a tal fine un cavo coassiale con una spina di collegamento della norma F (si veda figura a destra).

Impianto DiSEqC™ tradizionale

TV

HDMI

Scart

Collegamento e messa in funzione

Collegamento TV

Collegare il ricevitore satellitare (presa HDMI o in alternativa presa Scart TV) e il televisore con un cavo HDMI o Scart (si veda «Esempio di collegamento»).
Per motivi di sistema, sulle prese Scart TV e sull'uscita video RCA si trovano gli stessi segnali video.

Collegamento audio

Digitale

Due sono le modalità di collegamento all'audio digitale.

HDMI

Il suono stereo viene trasmesso al televisore attraverso il collegamento HDMI. Se il televisore è inoltre compatibile con Dolby Digital, attraverso il collegamento HDMI è possibile ricevere anche l'audio Dolby Digital (se trasmesso dall'emittente del programma). Rispettare le istruzioni d'uso del televisore.

Uscita S/PDIF Dolby Digital

L'uscita S/PDIF è prevista per il collegamento ad un impianto digitale Dolby (si veda «Esempio di collegamento esteso» nell'Appendice tecnica). Collegare l'uscita S/PDIF e l'impianto Dolby Digital con un apposito cavo.

Analogico

Per riprodurre l'audio attraverso un impianto HiFi, collegare le prese audio RCA e le prese d'ingresso dell'impianto HiFi con un rispettivo cavo (si veda «Esempio di collegamento esteso» nell'Appendice tecnica).

S/PDIF = Sony Philips Digital Interface Format (uscita digitale per audio Dolby Digital AC 3)

Prima installazione

Prima di mettere in funzione l'apparecchio UFS 900, leggere attentamente il capitolo «Informazioni di sicurezza - note importanti» e «Collegamento e messa in funzione» fino al paragrafo «Prima installazione».

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo dopo aver eseguito correttamente tutti i lavori di installazione.

Il paragrafo «Prima installazione» presuppone che il ricevitore sia stato collegato correttamente tenendo in considerazione i capitoli «Informazioni di sicurezza - Avvertenze importanti» e «Collegamento e messa in funzione» fino al paragrafo «Prima installazione».

Tasti del telecomando richiesti per la prima installazione:

0 ␣ ... 9 wxyz	Inserimento numerico	PIP (verde)	Selezione del passo successivo della prima installazione
FAV (rosso)	Ritorno al passo precedente della prima installazione	OK	Conferma dei valori modificati o della configurazione
▲ ◄ ► ▼	Selezione/modifica dei singoli parametri di menu, navigazione		
BACK	Interruzione dell'immissione, indietro		

Accendere innanzitutto il televisore e scegliere l'ingresso AV/HDMI in cui è stato collegato il ricevitore al televisore. Accendere il ricevitore con l'interruttore generale situato sulla parte anteriore. A questo punto eseguire la prima installazione. In caso di dubbio, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato.

Viene visualizzata la seguente schermata:

Suggerimento!

Si prega di osservare sempre la barra nella parte inferiore della schermata. Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

Suggerimento!

Scegliere la lingua del menu desiderata con i tasti ▲ ▼ e confermare la selezione con il tasto OK. La lingua selezionata viene evidenziata con un colore. Sono disponibili le seguenti lingue: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ceco, olandese e turco.

Premere il tasto PIP (verde) per accedere al menu successivo. Viene visualizzata la seguente schermata:

Utilizzare i tasti ◄ ► per scegliere se l'elenco programmi predefinito deve essere sostituito con un elenco programmi preordinato per un determinato paese (al momento è disponibile soltanto un numero limitato di elenchi di programmi preordinati). Se si desidera utilizzare l'elenco programmi predefinito, selezionare «No» su «Ripristina elenco programmi».

Premere il tasto PIP (verde) per accedere al menu successivo. Viene visualizzata la seguente schermata:

Con i tasti effettuare le impostazioni base per la visualizzazione immagini e per l'audio del ricevitore nel televisore.

Rispettare le istruzioni d'uso del televisore e scegliere solo le impostazioni che questo è in grado di elaborare.

Visualizzazione immagini su

Scegliere il collegamento del ricevitore a cui è collegato il televisore.
Le opzioni sono

HDMI **or** **SCART**

HDMI Format

Qui è possibile selezionare la risoluzione dell'immagine del televisore. Le opzioni sono:

- 1080i (risoluzione 1920 x 1080, semi-immagini)
- 576p (risoluzione 720 x 576, immagini intere) o
- 720p (risoluzione 1280 x 720, immagini intere)
- Automatica

Formato audio su HDMI

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale audio che deve essere trasmesso attraverso l'interfaccia HDMI. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare:

- PCM decodificato o
- Formato S/PDIF

Visualizzazione 4:3

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo per trasmissioni a 4:3 su televisori a 16:9:

- normale (Pillarbox)
- allungato (visualizzazione estesa) o
- zoomato (Pan & Scan)

Formato TV

Qui è possibile selezionare il formato immagine del televisore. Le opzioni sono:

- 4:3 o
- 16:9

Visualizzazione schermo

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo, in base al formato TV impostato:

- Formato TV «4:3»: Pan & Scan o Letterbox
- Formato TV «16:9»: sempre 16:9 o automatico

Uscita segnale TV-Scart

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale video presente sulla presa Scart TV. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare:

- FBAS – segnale di banda base composto (segnale colore, immagine, scansione, sincronia)
- RGB – segnale rosso, verde, blu

Norma televisiva

Qui potete specificare se nel vostro televisore si tratta di un sistema

- PAL o
- NTSC.

In caso di dubbio, selezionare l‘impostazione «AUTO» come automatica.

Premere il tasto PIP (verde) per accedere al menu successivo.

PAL e NTSC sono norme televisive. Mentre NTSC viene principalmente utilizzato nell’area nordamericana.

Viene visualizzata la seguente schermata:

Suggerimento!

Se il ricevitore è collegato come mostrato nell'esempio di collegamento (si veda «Collegamento dell'apparecchio» in questo capitolo), nel corso della prima installazione non è necessario apportare altre modifiche. Se non si conosce molto bene il proprio impianto di ricezione, prestare attenzione a quanto segue:

In molti casi gli impianti di ricezione satellitare sono impianti DiSEqC™1.0. Questo tipo di impianto è predefinito. Confermare le altre sovraimpressioni della prima installazione con il tasto PIP (verde). Si evita così di danneggiare l'impianto di ricezione! Se durante il collegamento nel corso della prima installazione non viene visualizzata alcuna immagine televisiva, rivolgersi al rivenditore specializzato.

Le impostazioni/modifiche per la configurazione del sintonizzatore possono essere effettuate direttamente dall'utente solo se conosce molto bene il proprio impianto di ricezione.

È possibile effettuare la configurazione dell'antenna (sintonizzatore) per i seguenti tipi di impianto di ricezione:

- LNB singolo
- DiSEqC™1.0
- Sistema monocavo

Procedere ora con la descrizione del tipo di ricezione selezionato nella sezione relativa alla prima installazione.

LNB singolo

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲ ▼. I sottomenu, se necessario, vengono richiamati con il tasto OK. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◀ ▶ o con i tasti numerici.

Viene visualizzata la seguente schermata:

Selezione dei satelliti

Con i tasti ◀ ▶ selezionare qui il satellite disponibile nel segnale sul sintonizzatore.

Tipo LNB

Se l'impianto di ricezione in uso non utilizza un LNB universale, con i tasti ◀ ▶ selezionare i tipi di LNB utilizzati dall'impianto di ricezione. È possibile scegliere tra i seguenti tipi di LNB:

- Universale o
- Singolo

Frequenza LNB-Low

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB non è un LNB universale. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB. Immettere la frequenza LNB-Low con l'ausilio dei tasti numerici oppure con i tasti ◀ ▶.

Frequenza LNB-High

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB non è un LNB universale. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB. Immettere la frequenza LNB-High con l'ausilio dei tasti numerici oppure con i tasti ◀ ▶.

LNB = Low Noise Blockconverter (sistema di alimentazione)

Segnale 22 kHz

Impostazione non necessaria/possibile

LNB Power

Questa impostazione (predefinita su «On») deve essere modificata solo se l’LNB dispone di una propria alimentazione. Nella maggior parte dei casi l’LNB viene alimentato tramite il ricevitore.

Transponder di prova

Selezionare il campo di selezione «Transponder di prova». Qui è possibile selezionare un transponder per controllare la correttezza delle impostazioni sulla base delle barre dell'intensità e della qualità del segnale.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto PIP (verde).

Viene visualizzata automaticamente la sovrimpressione per la ricerca dei programmi. Proseguire con il punto «Ciclo di ricerca dei programmi» dell’installazione iniziale.

DiSEqC™1.0

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti [▲][▼]. Se necessario, i sottomenu vengono richiamati con il tasto [OK]. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti [◄][►] o con i tasti numerici.

Numero satelliti

Con i tasti [◄][►] selezionare il numero di satelliti (max. 4) che l'impianto di ricezione è in grado di ricevere.

Selezione/impostazione satelliti

Nel collegamento selezionare la prima posizione satellite con i tasti [▲][▼]. Con il tasto [OK] selezionare il menu per le impostazioni del satellite. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Satellite

Impostare il satellite desiderato (selezione tra i 17 satelliti preprogrammati) utilizzando i tasti [◄][►].

Tipo LNB

Se l'impianto di ricezione in uso non utilizza un LNB universale, con i tasti ◄ ► selezionare i tipi di LNB utilizzati dall'impianto di ricezione. È possibile scegliere tra i seguenti tipi di LNB:

- Universale o
- Singolo

Frequenza LNB-Low

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB non è un LNB universale. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB. Immettere la frequenza LNB-Low con l'ausilio dei tasti numerici oppure con i tasti ◄ ►.

Frequenza LNB-High

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB non è un LNB universale. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB. Immettere la frequenza LNB-High con l'ausilio dei tasti numerici oppure con i tasti ◄ ►.

Segnale 22 kHz

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB è «Singolo». Il segnale 22kHz è richiesto per la commutazione degli LNB nella ricezione Multifeed nonché per la commutazione della banda Low/High. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB.

LNB Power

Questa impostazione (predefinita su «On») deve essere modificata solo se l'LNB dispone di una propria alimentazione. Nella maggior parte dei casi l'LNB viene alimentato tramite il ricevitore.

Transponder di prova

Per controllare se le impostazioni effettuate sono corrette, posizionarsi con i tasti ▲ ▼ sul campo «Transponder di prova». Con i tasti ◄ ► selezionare vari transponder. Se le impostazioni sono corrette, nell'immagine in alto a destra si riceve il segnale dal vivo di un programma del transponder attualmente selezionato.

Se non si riceve alcun segnale, controllare ancora le impostazioni e contattare, se necessario, un tecnico specializzato.

A questo punto sono state eseguite tutte le impostazioni per il primo satellite. Tornare indietro al menu di selezione dei satelliti con il tasto PIP (verde) e impostare i restanti satelliti nello stesso modo.

Dopo aver completato la configurazione dei satelliti con il tasto PIP (verde), il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto «Esegui ciclo di ricerca dei programmi» dell'installazione iniziale.

LNB = Low Noise Blockconverter (sistema di alimentazione)

Sistema monocavo

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Se necessario, i sottomenu vengono richiamati con il tasto OK. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Numero satelliti

Con i tasti ◄► selezionare il numero di satelliti (max. 2) che l'impianto di ricezione è in grado di ricevere.

Se l'impianto di ricezione utilizza un UAS 481 (LNB monocavo), selezionare un solo satellite.

Con i tasti ▲▼ selezionare «Configura satelliti» e confermare con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Satellite

Impostare il satellite desiderato (selezione tra i 17 satelliti preprogrammati) utilizzando i tasti .

Tipo LNB

Se l'impianto di ricezione in uso non utilizza un LNB universale, con i tasti ◄ ► selezionare i tipi di LNB utilizzati dall'impianto di ricezione. È possibile scegliere tra i seguenti tipi di LNB:

- Universale o
- Singolo

Frequenza LNB-Low

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB non è un LNB universale. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB. Immettere la frequenza LNB-Low con l'ausilio dei tasti numerici oppure con i tasti ◄ ►.

Frequenza LNB-High

Questi dati devono essere specificati solo se l'LNB non è un LNB universale. A tale proposito prestare attenzione alla documentazione in dotazione con l'LNB. Immettere la frequenza LNB-High con l'ausilio dei tasti numerici oppure con i tasti ◄ ►.

Transponder di prova (solo dopo una nuova registrazione)

Per controllare se le impostazioni effettuate sono corrette, posizionarsi con i tasti ▲ ▼ sul campo «Transponder di prova». Con i tasti ◄ ► selezionare vari transponder. Se le impostazioni sono corrette, nell'immagine in alto a destra si riceve il segnale dal vivo di un programma del transponder attualmente selezionato.

Se non si riceve alcun segnale, controllare ancora le impostazioni e contattare, se necessario, un tecnico specializzato.

A questo punto sono state eseguite tutte le impostazioni per il primo satellite. Premere il tasto OK. Se in «Numero satelliti» sono stati selezionati due satelliti, eseguire le stesse impostazioni per il secondo satellite.

Al termine della configurazione dei satelliti, premere il tasto OK. Il ricevitore ritorna automaticamente alla panoramica «Configurazione antenna». Con i tasti ▲ ▼ selezionare la riga «Nuova registrazione» e confermare con il tasto OK.

LNB = Low Noise Blockconverter (sistema di alimentazione)

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲ ▼.
Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici.

Impianto collegato

Con i tasti ▲ ▼ selezionare il sistema monocavo utilizzato dall’impianto di ricezione.
Le opzioni sono:

- KATHREIN UAS 481 (LNB monocavo),
- KATHREIN EXR 551,
- KATHREIN EXR 552,
- KATHREIN EXR 4 (matrici monocavo Kathrein per quattro utenti),
- KATHREIN EXR 8 (matrici monocavo Kathrein per otto utenti),
- KATHREIN EXU 908 o
- Definito dall’utente (per tutti i sistemi monocavo non compresi nelle succitate rubriche)

Per le impostazioni degli SCR assegnati al sintonizzatore, delle frequenze ed eventualmente del codice PIN attenersi alla documentazione acclusa fornita con il sistema. Essa contiene l’assegnazione tra i diversi SCR e le relative frequenze di trasmissione assegnate. Potrebbe darsi che non sia possibile scegliere liberamente il PIN a protezione delle singole frequenze e che sia già predefinito all’interno della documentazione dei componenti monocavo.

Tenere inoltre presente che non è possibile assegnare le stesse frequenze/gli stessi canali a più ricevitori, in quanto i ricevitori si disturberebbero reciprocamente.

Canale di trasmissione

Selezionare un canale di trasmissione libero e disponibile.

Frequenza di trasmissione

Se non assegnata dal ricevitore, selezionare una delle frequenze di trasmissione disponibili.

Vedere l’esempio a destra (EXR 551) Assegnazione del canale di trasmissione alla frequenza di trasmissione.

EXR 551
20510024

1 = SCR(0) 1400 MHz
2 = SCR(1) 1516 MHz
3 = SCR(2) 1632 MHz
4 = SCR(3) 1748 MHz

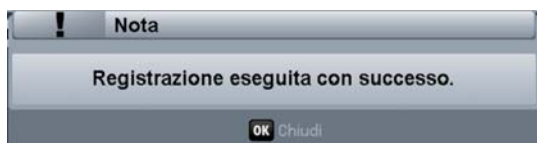
SCR = Satellite Channel Router (canale di trasmissione)

Blocca il canale con il PIN (non possibile con tutti i sistemi)

In questo menu è possibile impostare la protezione della frequenza di trasmissione utilizzata mediante l'immissione di un PIN nel caso in cui il sistema monocavo in uso lo consenta. La frequenza di trasmissione non potrà pertanto essere usata da altri ricevitori senza l'immissione del PIN.

Selezionare l'impostazione «Sì». Nella riga sottostante «Password PIN» è possibile inserire un codice PIN (0-255) con i tasti numerici.

Verifica il collegamento

Premere il tasto OK per provare il collegamento. Viene visualizzata la seguente schermata:

Confermare questo messaggio con il tasto OK.

Nel collegamento premere il tasto BACK per ritornare al menu di configurazione antenna.

Premere il tasto PIP (verde). Viene visualizzata automaticamente la sovrimpressione per la ricerca dei programmi. Proseguire con il punto «Ciclo di ricerca dei programmi» dell'installazione iniziale.

Confermare questo messaggio con il tasto OK. Nell'impossibilità di stabilire un collegamento con l'impianto monocavo, controllare le impostazioni (canale di trasmissione) e contattare, se necessario, un tecnico specializzato.

Ciclo di ricerca dei programmi

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◀▶.

Se non si intende eseguire alcun ciclo di ricerca dei programmi, premere il tasto PIP (verde) e proseguire con il punto «Data e ora» dell'installazione iniziale.

Se si desidera eseguire un ciclo di ricerca dei programmi, selezionare «Sì» con i tasti ◀▶.

Programma modalità di ricerca

Selezionare con i tasti ◀▶ il tipo di programmi da ricercare. Esistono tre possibilità:

- «in chiaro e criptato» vengono ricercati tutti i programmi
- «solo in chiaro» vengono ricercati solo i programmi in chiaro
- «solo criptato» vengono ricercati solo i programmi criptati

Per vedere i programmi criptati è necessario un modulo CA corrispondente (Conditional Access), nonché una smartcard valida e un abbonamento valido dell'emittente Pay-TV.

Pay-TV = TV a pagamento (per es. Sky o arena)

Ricerca rete

Tramite i tasti ◄► (On/Off) selezionare se eseguire una ricerca di rete. Nell'impostazione «Ricerca rete Off», la ricerca di programmi nuovi non ancora memorizzati viene eseguita soltanto nei transponder memorizzati in fabbrica del/i satellite/i selezionato/i in precedenza dall'utente. Nell'impostazione «Ricerca rete On» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto PIP (verde). Vengono visualizzate le seguenti schermate (esempio):

Durante la ricerca, viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

I programmi nuovi trovati vengono contrassegnati dalla dicitura «Nuovo» posta a fianco (si veda la figura d'esempio a destra).

Note:
È possibile interrompere in qualsiasi momento la ricerca utilizzando il tasto BACK.

Al termine della ricerca, viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Premere il tasto OK. I nuovi programmi trovati vengono aggiunti alla fine dell'attuale elenco totale.

Transponder = Convertitore di frequenza (si veda piccolo glossario tecnico)

Data e ora

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◄►.

Differenza fuso orario (GMT)

Selezionare la differenza di fuso orario rispetto all'UTC (ex GMT) (ad es., per la Germania +1 ora). È possibile regolare la differenza in passi da 1 ora. Possono essere selezionate max. 12 ore di differenza (+ e -).

Commutazione automatica dell'ora (ora legale)

Scegliere se il ricevitore deve essere commutato automaticamente dall'ora legale a quella solare e viceversa. Le opzioni sono:

- On oppure
- Off

Con l'impostazione «Off», nella riga sottostante viene visualizzata l'«ora legale». Qui è possibile commutare manualmente l'ora del ricevitore sull'ora legale (selezione «Sì»). Se si seleziona «Ora legale No», viene automaticamente selezionata l'ora solare.

GMT = Greenwich Mean Time (fuso orario +0)

UTC = Universal Time Coordinated (Tempo Coordinato Universale), successore di GMT

Collegamento e messa in funzione

Common Interface

Note importanti

Osservare assolutamente le istruzioni per l'uso dell'emittente Pay TV e della Smartcard nonché del modulo CA!

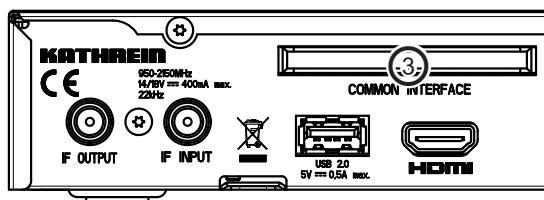
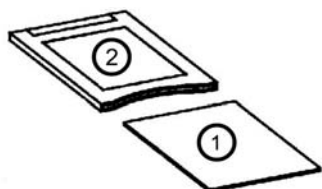
Le Smartcard e i moduli CA non sono inclusi nella dotazione!

Le schede e i moduli vengono distribuiti dalle rispettive emittenti Pay-TV e contengono i dati degli utenti e i dati dei rispettivi programmi pagati. In linea di massima questi programmi sono criptati.
Se si è interessati ad un canale a pagamento, rivolgersi all'emittente Pay-TV.

L'utente è responsabile dell'inserimento della Smartcard nel modulo CA!

Nel modulo CA viene inserita la Smartcard acquistata dall'emittente Pay-TV, adatta ogni volta per una tecnologia di codifica.

Conservare la scheda e il codice PIN in caso non vengano utilizzati!

Inserimento della SmartCard e del modulo CA

Inserimento del modulo CA nella CI

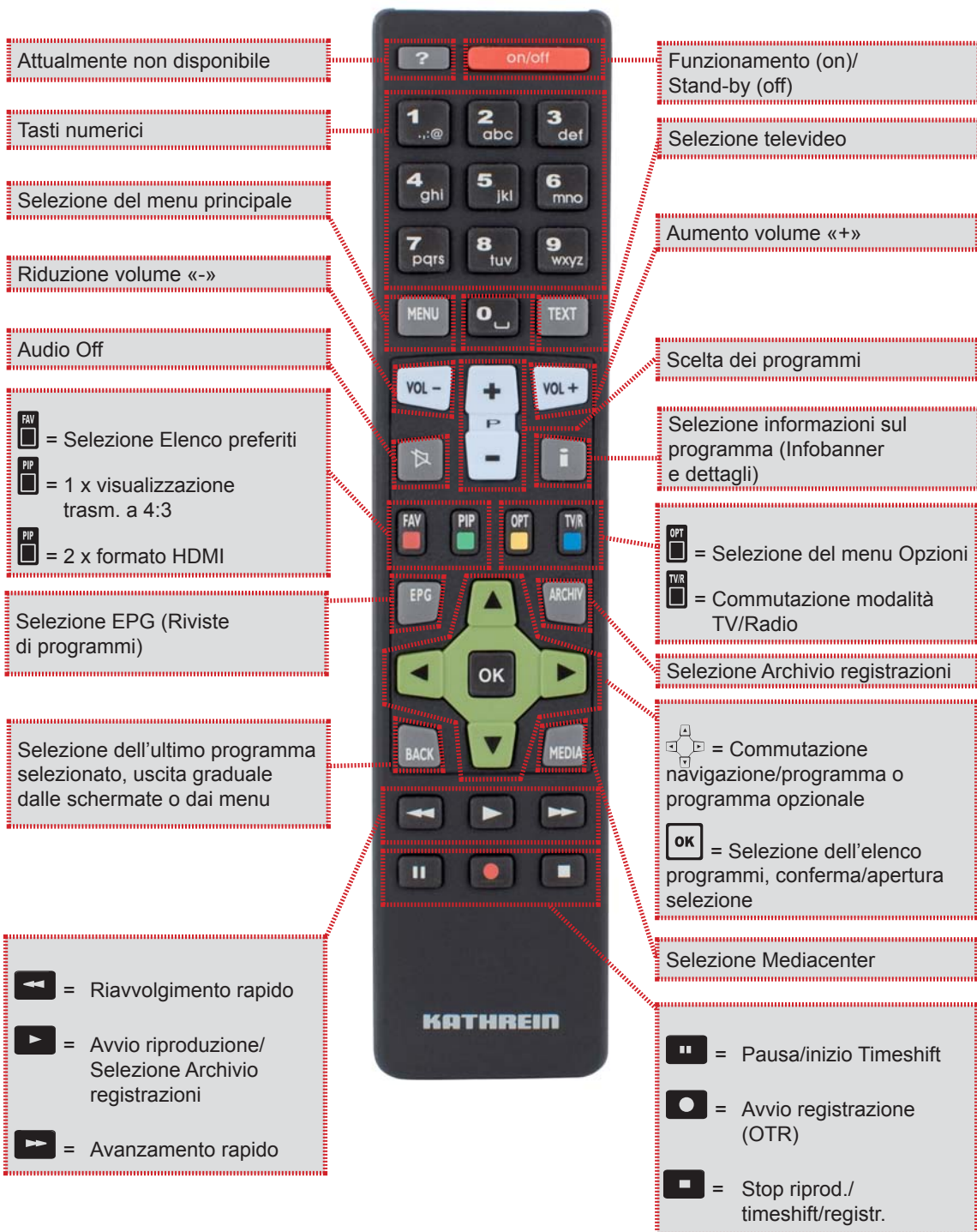
La Common Interface (CI) ③ dell'UFS 900sw è concepita per supportare un modulo CA (Conditional Access) ed è posizionata sul lato posteriore del ricevitore. Il modulo CA ② alloggia la Smartcard ① (i contatti del chip sono rivolti verso l'alto e verso la barra prese) e viene inserito dentro lo slot CI ③. L'inserimento della Smartcard nel modulo CA deve avvenire senza sforzo eccessivo. Ciò vale anche per il modulo CA nello slot CI!

Si raccomanda di non applicare forza e di osservare le istruzioni per l'uso allegate alla Smartcard e al modulo CA. Per rimuovere il modulo CA, tirarlo indietro in linea retta.

Funzioni base

Telecomando per funzionamento Live (TV/Radio)

OTR = One Touch Recording (registrazione diretta)

Timeshift = Televisione in differita

Desidero vedere la televisione ...

- Alzare o abbassare il volume con VOL + VOL -
- Con + P - eseguire la commutazione tra programmi
- Visualizzare e nascondere informazioni sui programmi con i
- Con commutare allo stato d'ammutolazione

- Con 0 ... 9 wxyz immettere direttamente il numero della posizione di programma

- Richiamare l'elenco programmi con OK,
- Selezionare il programma con ,
- Facendo clic due volte su OK richiamare il programma e chiudere l'elenco programmi

Desidero ascoltare la radio ...

- Con TV/R (blu) passare alla modalità radio

- Alzare o abbassare il volume con VOL + VOL -
- Con +/- eseguire la commutazione tra programmi
- Visualizzare e nascondere informazioni sui programmi con i
- Con commutare allo stato d'ammutolazione

- Con 0 ... 9 wxyz è possibile immettere direttamente il numero della posizione di programma

- OK consente di richiamare l'elenco programmi,
- consente di selezionare il programma,
- Facendo clic due volte su OK è possibile richiamare il programma e chiudere l'elenco programmi

- Con TV/R (blu) ritornare alla modalità TV

Desidero vedere il teletext ...

- Richiamare il teletext con TEXT

- Con 0 ... 9 wxyz immettere direttamente la pagina desiderata

oppure

- Con ▲ ▼ sfogliare le pagine in avanti e indietro

- Con TEXT o BACK ritornare alla modalità TV

Desidero vedere la televisione in differita (timeshift) ...

Per poter vedere la televisione in differita con UFS 900sw, è necessario collegare un disco fisso esterno *) sul retro (USB) del ricevitore e configurarlo come descritto nel capitolo «Menu principale», «Menu Service», «Gestione periferiche USB».

- Avviare il timeshift con

Cattiva qualità?

- Interrompere il timeshift con

- Avviare la riproduzione con
- Con andare avanti e indietro durante la riproduzione
- Con velocità di riproduzione normale

- Interrompere la riproduzione con (pausa)

- Con annullare il timeshift e tornare all'immagine televisiva normale (live)

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Desidero registrare immediatamente una trasmissione ...

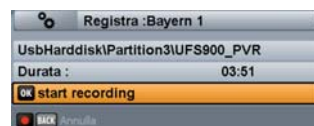
Per poter gestire le registrazioni con UFS 900sw, è necessario collegare un disco fisso esterno [*)] sul retro (USB) del ricevitore e configurarlo come descritto nel capitolo «Menu principale», «Menu Service», «Gestione periferiche USB».

- Con il tasto (punto rosso) aprire la finestra di riproduzione

- Con registrare subito la trasmissione

Registra :Bayern 1
UsbHarddisk\Partition3\UFS900_PVR
Durata : 03:51
start recording

oppure

- Con modificare la durata

Cattiva qualità?

- Con (punto rosso) oppure con chiudere la finestra senza registrare

- Con e interrompere la registrazione in corso

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Desidero registrare una trasmissione che verrà trasmessa più tardi (registrazione programmata)

Per poter gestire le registrazioni con UFS 900sw, è necessario collegare un disco fisso esterno *) sul retro (USB) del ricevitore e configurarlo come descritto nel capitolo «Menu principale», «Menu Service», «Gestione periferiche USB».

- Aprire la guida ai programmi con il tasto EPG

- Selezionare il programma con

- Selezionare la trasmissione con

- Con il tasto (punto rosso) aprire la finestra di riproduzione

- Con OK registrare la trasmissione

oppure

- Con modificare la modalità di registrazione, la data, l'ora di inizio, l'ora di fine e la durata

- Con EPG o BACK ritornare alla modalità TV

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Desidero riprodurre una registrazione …

Per poter gestire e riprodurre le registrazioni con UFS 900sw, è necessario collegare un disco rigido esterno *) sul retro (USB) del ricevitore e configurarlo come descritto nel capitolo «Menu principale», «Menu Service», «Gestione periferiche USB».

- Con (o ARCHIVE) aprire l'archivio registrazioni

- Selezionare la registrazione con

- Premendo due volte OK avviare la riproduzione e uscire dall'archivio registrazioni

- Con andare avanti e indietro durante la riproduzione

- Con velocità di riproduzione normale

- Interrompere la riproduzione con (pausa)

- Con interrompere la riproduzione e ritornare all'archivio registrazioni

- Con BACK uscire dall'archivio registrazioni e tornare all'immagine televisiva normale (live)

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Desidero cancellare una registrazione …

- Con ▶ aprire l’archivio registrazioni

- Selezionare la registrazione con

- Con il tasto ● (punto rosso) aprire il menu «Modifica»

- Con selezionare la voce «Cancella» e confermare con OK

- Confermare la richiesta «Sei sicuro?» con OK

- Con BACK uscire dall’archivio registrazioni e tornare all’immagine televisiva normale (live)

Opzioni di modifica e scelta nei menu

Alcuni menu/sovrimpressioni visualizzano nella casella indicata una determinata gradazione di colore. A ogni gradazione di colore corrisponde una determinata schermata/selezione. La tabella sottostante mostra a quale tasto è abbinato un determinato colore. Questi tasti, se corrispondenti a funzioni nel relativo menu/schermata, sono visualizzati anche nella barra sulla parte inferiore della schermata.

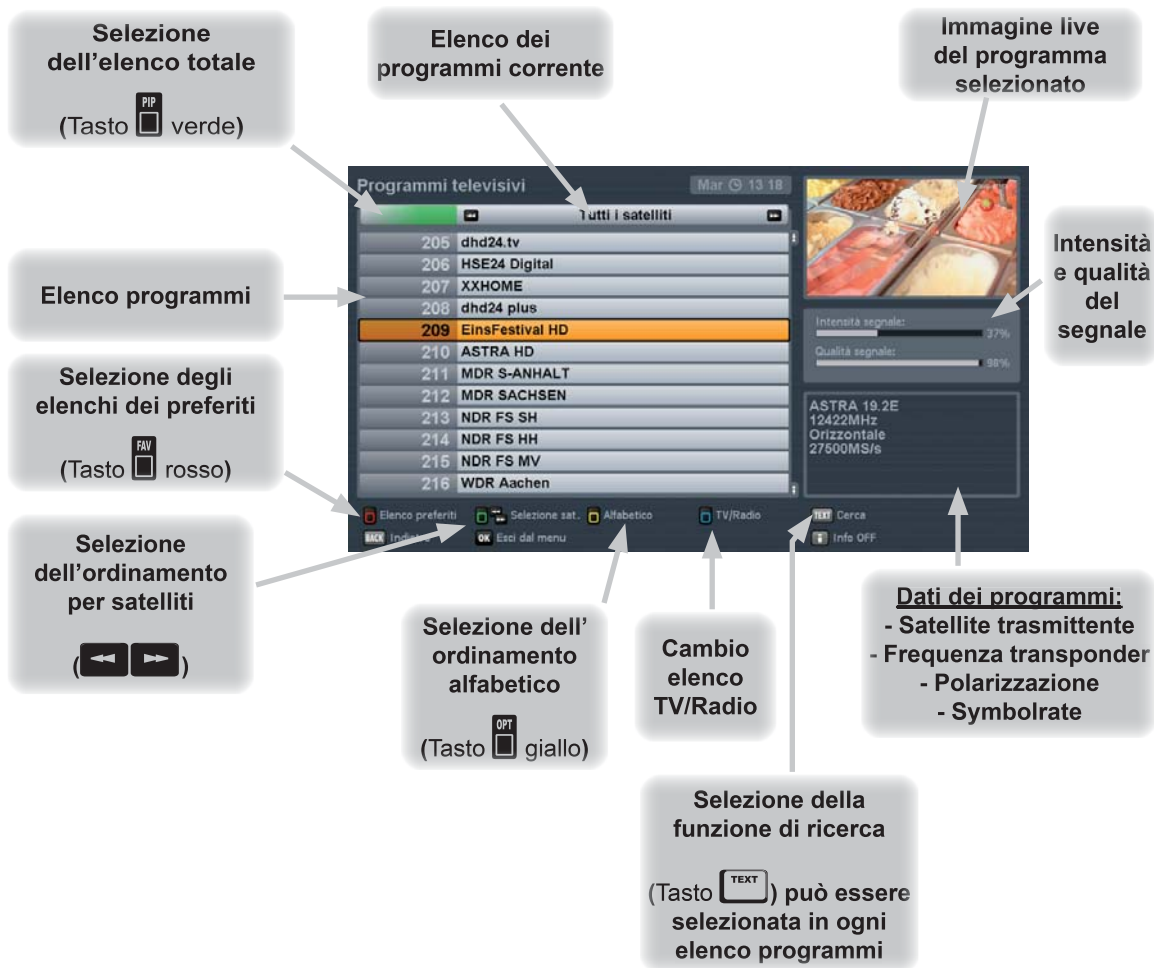
	Colore	Tasto sul telecomando
	Verde	PIP
	Giallo	OPT
	Rosso	FAV
	Blu	TV/R

Suggerimento!

Si prega di osservare sempre la barra nella parte inferiore della schermata. Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

Molti menu, nella parte inferiore della schermata, visualizzano tutte le opzioni di modifica e scelta disponibili per quel menu. Se occorre un tasto specifico del telecomando per eseguire o selezionare, questo viene indicato (si veda figura d’esempio in alto).

Selezione programma dall'elenco programmi

Con il tasto OK aprire l'elenco programmi. Viene visualizzata la seguente schermata:

Nota per la selezione degli elenchi dei preferiti:

Gli elenchi dei preferiti possono essere selezionati anche direttamente dall'immagine televisiva con il tasto FAV (rosso). Selezionare quindi l'elenco preferiti desiderato con i tasti cursore ( ) e confermare la selezione con il tasto OK. Il ricevitore seleziona automaticamente il primo programma memorizzato nell'elenco preferiti e torna all'immagine televisiva. Ora è possibile selezionare i programmi memorizzati nell'elenco preferiti in successione utilizzando i tasti + P -.

Scegliere ora tramite il tasto colorato da quale categoria si desidera aprire un elenco programmi:

Tasto FAV (rosso): Selezione della categoria «Elenco preferiti»

Contiene i seguenti elenchi programmi:
- Elenchi preferiti 1-8

Tasto PIP (verde): Selezione della categoria «Elenco totale»

Contiene i seguenti elenchi programmi:
- Elenco totale
- Elenchi di programmi ordinati per satellite

Tasto OPT (giallo): Selezione degli elenchi in ordine alfabetico

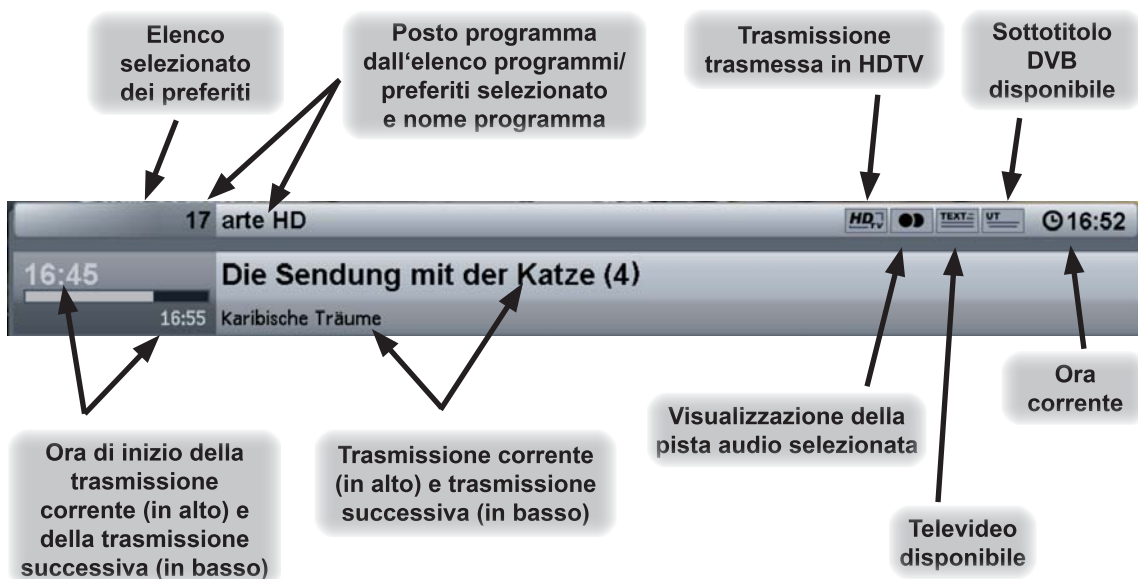
Contiene i seguenti elenchi programmi:
- A-Z
- Z-A
- 0-9
- Ordinati per lettera

Selezione elenco programmi:

È possibile scegliere tra i possibili elenchi di programmi di una categoria attraverso i tasti ◄◄ ►►.

Scelta del programma:
Dopo aver scelto l'elenco programmi desiderato viene selezionato il programma desiderato con i tasti cursore ( ) e aperto con il tasto OK. Premendo di nuovo il tasto OK o il tasto BACK si esce dall'elenco dei programmi e si torna all'immagine televisiva.

Informazioni sui programmi

La segnalazione del programma viene sovrimpressa per alcuni secondi ad ogni cambio di programma (può essere regolata nel menu «Impostazioni», «Impostazioni personalizzate», «Adatta menu a schermo») o in continuo con il tasto [i].

Nelle informazioni sul programma possono comparire le seguenti icone:

Icona	Descrizione	Icona	Descrizione
HD TV	Trasmissione trasmessa in HDTV	●◗	Selezione audio: stereo
OPT	Programma portale (canali opzionali disponibili)	DD	Selezione audio: Surround Sound
DD DOLBY DIGITAL	Traccia Dolby Digital selezionata	UT	Sottotitoli disponibili
●○	Selezione audio: Mono sinistra	TEXT	Teletext disponibile
○●	Selezione audio: Mono destra		

Selezione di programmi opzionali

I programmi portale fondono insieme diversi programmi opionali. Dopo avere selezionato il programma portale premere il tasto OPT (giallo), con i tasti ▲▼ selezionare «Selezione immagini» e confermare con il tasto OK. Viene quindi visualizzata la seguente schermata (esempio):

Selezionare il programma opzionale desiderato tramite i tasti ▲▼ e confermare la selezione due volte con il tasto OK. Premere il tasto OPT (giallo) oppure il tasto BACK per uscire nuovamente dalla schermata «Selezione opzioni».

Selezioni la pista audio

Premere il tasto OPT (giallo) e selezionare con i tasti ▲▼ «Selezioni la pista audio», confermando quindi con il tasto OK. Viene quindi visualizzata la seguente schermata (esempio):

Selezionare l'opzione audio desiderata tramite i tasti cursore ( ) e confermare la selezione con il tasto OK.

Selezione sottotitoli

Se nella segnalazione del programma compare questo carattere per i sottotitoli UT, è possibile selezionare la funzione «Subtitle» nel modo seguente: Premere il tasto OPT (giallo) e selezionare con i tasti ▲▼ «Subtitle», confermando quindi con il tasto OK. Viene quindi visualizzata la seguente schermata (esempio):

Con i tasti ▲▼ selezionare il sottotitolo desiderato e confermare con il tasto OK. Il ricevitore torna automaticamente all'immagine televisiva.

Televideo

Nella segnalazione programma questo simbolo TEXT indica se il televideo è disponibile per il programma attualmente selezionato.

Premendo il tasto TEXT il ricevitore prepara il televideo trasmesso per il televisore, anche in caso di segnali criptati.

Durante la ricerca, nell'angolo sinistro superiore, viene sovrimpressa la pagina del programma ricercato e nell'angolo superiore destro l'indicazione corrente dell'ora e della data. Al termine della ricerca viene visualizzato il televideo trasmesso dalla rispettiva emittente del programma.

Esistono molte possibilità per trovare la pagina desiderata:

- Inserimento attraverso i tasti numerici
- Sfogliare le pagine in avanti e indietro con i tasti ▲ ▼
- Sfogliare le sottopagine in avanti e indietro (ad es. 1/2 e 2/2) con i tasti

- Selezione delle possibilità visualizzate nell'estremità inferiore con i rispettivi tasti colorati FAV (rosso), PIP (verde), OPT (giallo) e TV/R (blu)

Tramite i tasti BACK o TEXT è possibile uscire dal televideo.

OTR (One Touch Recording) - Registrazione diretta su disco fisso *)

Per avviare la registrazione diretta su disco fisso, premere il tasto ● (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

La riga da modificare può essere selezionata tramite i tasti ▲▼ e effettuare le modifiche con i tasti ◄►.

Durata:

La durata di una registrazione viene determinata automaticamente dal ricevitore sulla base dell'ora di inizio e di fine. La durata può anche essere corretta manualmente. In questo caso l'ora di fine registrazione viene adattata automaticamente dal ricevitore alla nuova durata della registrazione.

Premendo il tasto OK viene avviata la registrazione - con il tasto BACK o il tasto ● (punto rosso) viene interrotta l'operazione. Una volta avviata la registrazione, per interromperla occorre premere il tasto ■ e confermare con il tasto OK.

Per informazioni su come riprodurre una trasmissione già registrata, fare riferimento al capitolo «Archivio registrazioni».

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Informazioni generali sulle riviste di programmi

Che cosa si intende per riviste di programmi?

Le riviste di programmi (nel seguente capitolo definite in breve EPG) forniscono informazioni gratuite sui programmi (dati EPG) con una settimana di anticipo. Il presupposto è che tali informazioni sui programmi vengano trasmesse dalle emittenti del programma. In assenza di dati EPG, il ricevitore visualizzerà il messaggio «Nessun dato disponibile» invece della trasmissione corrente.

Aggiornamento dei dati EPG

I dati EPG vengono aggiornati automaticamente in background per il programma correntemente selezionato durante la visione di un programma televisivo.

Dove vengono salvati i dati EPG?

I dati vengono salvati sul disco fisso di archiviazione collegato e configurato *) (si veda Menu principale/Service/Gestione apparecchi USB). I dati vengono caricati dopo avere avviato il ricevitore.
Tutti i dati EPG possono essere utilizzati solo insieme con il disco fisso di archiviazione configurato e collegato.

I dati EPG non sono disponibili immediatamente dopo la prima installazione. I dati EPG vengono aggiornati solo durante la visione di un programma.

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Selezione EPG

L'EPG viene selezionata con il tasto [EPG]. Appare automaticamente ad ogni selezione la visualizzazione «Lista programmi» (gialla), indipendentemente da quella impostata per ultima prima di uscire dall'EPG. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

1)	Colore	Tasto sul telecomando	Visualizzazione
	Verde	PIP	Ora in onda
	Giallo	OPT	Guida ai programmi
	Rosso	FAV	Schema di registrazione

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Navigazione nell'EPG (tasti del telecomando nell'EPG)

Tasto FAV (rosso)	Selezione del piano di registrazione (visualizzazione di tutte le registrazioni preprogrammate)
Tasti ◄◄ ►►	Navigazione nelle singole visualizzazioni (ad es. 15 minuti in avanti nella visualizzazione «Ora in onda»)
Tasto OPT (giallo)	Selezione dell'anteprima del programma attualmente evidenziato (Guida ai programmi radiotelevisivi)
Tasto + P -	Salto all'interno dell'EPG di 24 ore in avanti (P+); salto di 24 ore all'indietro (P-) (ad es. nella visualizzazione «Ora in onda» e «Lista programmi»)
Tasto ● (punto rosso)	Acquisizione di una trasmissione nelle impostazioni di registrazione
Tasto i	Visualizza, se presenti, altre informazioni sulla trasmissione selezionata
Tasti OK, BACK, EPG	Premendo uno di questi tasti nella visualizzazione «Lista programmi» o «Ora in onda», l'EPG viene chiuso e sullo schermo televisivo compare il programma selezionato

In linea di principio nelle diverse visualizzazioni dell'EPG è possibile navigare con i tasti cursore (▲◄►▼). Con i tasti ▲▼ è possibile selezionare singolarmente i programmi/le trasmissioni e sfogliare pagina per pagina l'elenco attuale selezionato utilizzando i tasti ◄►.

I tasti EPG, OK o BACK consentono di uscire dall'EPG e di tornare all'immagine televisiva.

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Visualizzazioni dell'EPG

Visualizzazione Guida (guida ai programmi radiotelevisivi)

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione della «Lista programmi» nell'EPG con il tasto (giallo).

Nella visualizzazione «Lista programmi» è possibile vedere tutte le trasmissioni del programma correntemente selezionato. Se l'emittente dei programmi trasmette o rende disponibili i dati EPG, il ricevitore visualizzerà le trasmissioni fino a una settimana in anticipo.

I tasti cursore ( ) consentono di selezionare la trasmissione desiderata e, se presenti, consentono di visualizzare con il tasto altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

I tasti consentono di sfogliare i programmi nella sequenza dell'elenco totale dei programmi. Si resta comunque nella visualizzazione anteprima.

Il tasto consente di sfogliare avanti e indietro le trasmissioni, giorno per giorno.

Con il tasto (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Impostazioni di registrazione»).

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Visualizzazione «Ora in onda»

La visualizzazione «Ora in onda» nell'EPG può essere selezionata in qualsiasi momento con il tasto (verde).

Nella visualizzazione «Ora in onda» si trovano tutti i programmi nella sequenza dell'elenco totale dei programmi. Se l'emittente dei programmi trasmette o rende disponibili i dati EPG, il ricevitore visualizzerà per ogni programma la trasmissione attualmente in onda con inizio, fine, durata e una barra di avanzamento.

I tasti cursore ( ) consentono di selezionare la trasmissione desiderata e, se presenti, di visualizzare con il tasto altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

Se si desidera vedere cosa va in onda su un programma, non uscire dall'EPG, bensì selezionare semplicemente il programma desiderato. Nella finestra in alto a destra verrà visualizzata l'immagine televisiva attuale del programma selezionato.

Il tasto consente di scorrere di 15 minuti in avanti nelle trasmissioni future dei programmi (con il tasto si torna all'ora attuale).

Visualizzazione schema di registrazione

È possibile selezionare in qualsiasi momento lo schema di registrazione nell'EPG con il tasto (rosso).

Una spiegazione dettagliata dello schema di registrazione è disponibile nel presente capitolo al paragrafo «Impostazioni di registrazione», «Schema di reg.».

Impostazioni di registrazione (programmazione timer)

Con il tasto (punto rosso) è possibile preparare in qualsiasi momento la registrazione di una trasmissione. È possibile selezionare la trasmissione da registrare da ogni visualizzazione dell'EPG se nella schermata in basso

è visualizzato il tasto (punto rosso).

Trasmissione presente nell'EPG:

Selezionare la trasmissione desiderata e

premere il tasto (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura d'esempio a destra):

Selezionare con i tasti il tipo di registrazione desiderato. Sono disponibili i seguenti tipi di registrazione:

- unico: La registrazione viene effettuata una sola volta
- giornaliero: La registrazione viene effettuata giornalmente all'ora definita
- settimanale: La registrazione viene effettuata ogni settimana nello stesso giorno e alla stessa ora

I tasti cursore ( ) consentono di selezionare le altre posizioni e, utilizzati insieme ai tasti numerici,

di effettuare le impostazioni. Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione. È possibile vedere le registrazioni programmate nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Schema di reg.»).

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Trasmissione non presente nell'EPG:

Selezionare una trasmissione qualsiasi del programma sul quale la trasmissione desiderata verrà trasmessa in un secondo momento e premere il tasto ● (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

In assenza di dati EPG, inserire manualmente i dati (data, inizio, fine).

L'inserimento dei dati avviene tramite i tasti cursore (▲▼◄►) o i tasti numerici. Inoltre è possibile modificare anche la durata della registrazione. Il ricevitore adatta automaticamente l'ora di fine registrazione alla durata selezionata dall'utente. Salvare le impostazioni tramite il tasto OK.

Registrazione «unico»

Con i tasti ◄ ► selezionare il tipo di registrazione «unico» (si veda la figura a destra).

Con i tasti ▲ ▼ passare al campo di selezione «Data» e con i tasti ◄ ► inserire il giorno di registrazione desiderato.
Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲ ▼ e inserire l'ora desiderata di inizio della registrazione con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti ▲ ▼ e inserire l'ora desiderata di fine della registrazione con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici. Inoltre è possibile modificare nella riga successiva anche la durata della registrazione. Il ricevitore adatta automaticamente l'ora di fine registrazione alla durata selezionata dall'utente.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione.

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

Registrazione «giornaliero»

Con i tasti ◄ ► selezionare il tipo di registrazione «giornaliero» (si veda la figura a destra).
Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲ ▼ e inserire l'ora desiderata di inizio della registrazione con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti ▲ ▼ e inserire l'ora desiderata di fine della registrazione con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici. Inoltre è possibile modificare nella riga successiva anche la durata della registrazione. Il ricevitore adatta automaticamente l'ora di fine registrazione alla durata selezionata dall'utente.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione.

Registrazione «settimanale»

Tenere presente che il giorno della settimana della trasmissione scelta viene acquisito nel piano di registrazione e non può più essere corretto manualmente dall'utente!
Prima di premere il tasto OK selezionare pertanto il giorno in cui la trasmissione dovrà essere registrata in futuro settimanalmente.

Con i tasti ◄ ► selezionare il tipo di registrazione «settimanale» (si veda la figura in alto). Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲ ▼ e inserire l'ora desiderata di inizio della registrazione con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici. Passare quindi al campo di selezione «Fine»

Riviste di programmi (Guida ai programmi radiotelevisivi «EPG»)

con i tasti ▲ ▼ e inserire l’ora desiderata di fine della registrazione con i tasti ◀ ▶ o con i tasti numerici. Inoltre è possibile modificare nella riga successiva anche la durata della registrazione. Il ricevitore adatta automaticamente l'ora di fine registrazione alla durata selezionata dall’utente.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione.

Schema di registrazione

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione dello schema di registrazione nell’EPG con il tasto FAV (rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

La visualizzazione schema di registrazione contiene tutte le registrazioni programmate.

Con i tasti ◄◄ ►► è possibile dividere le registrazioni uniche da quelle ripetute.

Con i tasti cursore (▲ ◄ ► ▼) è possibile selezionare una registrazione. Con il tasto OK si passa al programma sul quale è programmata la registrazione. I tasti + - consentono di visualizzare giorno per giorno le registrazioni future programmate e di tornare indietro.

Con il tasto ● (punto rosso) è possibile cancellare una registrazione programmata.

Sovrapposizione programmi

Se, durante la programmazione di una registrazione, si verifica una sovrapposizione, il ricevitore visualizzerà il messaggio mostrato nella schermata esemplificativa a destra, «Sovrapposizione programmi», quando si intende salvare la registrazione.

La registrazione può quindi essere salvata/programmata solo dopo avere cancellato la registrazione sovrapposta.

Archivio registrazioni (riproduzione/modifica registrazioni)

Funzione utilizzabile solo se il disco fisso di archiviazione è collegato e configurato *) e se non vi sono registrazioni in corso.

*) Testata solo con dischi fissi del programma di fornitura Kathrein (vedere anche: www.kathrein.de → Service → FAQs)

Selezione Archivio registrazioni

L'archivio registrazioni viene selezionato con il tasto ARCHIVE oppure con il tasto ▶. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

In questa finestra di anteprima viene sempre visualizzata la trasmissione attualmente in onda dell'ultimo programma selezionato.

Elenco con le registrazioni presenti nell'ordinamento selezionato sopra

Indicazione della memoria rimasta del disco fisso collegato

Indicazione della data, dell'ora e della durata della registrazione selezionata

Qui viene visualizzato, se trasmesso dall'emittente del programma, il limite d'età per la trasmissione evidenziata

Opzioni di scelta (tasti del telecomando nell’archivio registrazioni)

Tasto OPT (giallo) — Selezione dell’apparecchio o della partizione

Tasti ◄◄ ►► — Modifiche dell’ordinamento

Tasto OK — Se il tasto viene premuto una volta, viene avviata la riproduzione nella finestra di anteprima. Premendo una seconda volta il tasto, la riproduzione procede a schermo intero

Tasto ● (punto rosso) — Selezione Menu di modifica

In linea di principio si naviga con i tasti cursore (▲◄►▼). Con i tasti

è possibile selezionare singolarmente le registrazioni e sfogliare pagina per pagina l’ordinamento attuale selezionato utilizzando i tasti ◄ ►.

I tasti ARCHIVE o BACK consentono di uscire dall’archivio e di tornare all’immagine televisiva.

Ordinamento delle registrazioni

Le registrazioni possono essere ordinate in base ai seguenti criteri:

- Ordinato par data
- durata e
- Ordinato par titolo

Con i tasti ◄◄ ►► è possibile scegliere il criterio di ordinamento.

Archivio registrazioni (riproduzione/modifica registrazioni)

Riproduzione di una registrazione

La selezione della registrazione desiderata viene effettuata tramite i tasti ▲▼. Viene avviata la riproduzione della registrazione selezionata tramite il tasto OK. Premendo di nuovo il tasto OK si esce dall'Archivio registrazioni ed è possibile vedere la registrazione desiderata a schermo intero.

Funzioni di riproduzione

Durante la riproduzione di una registrazione sono disponibili le seguenti opzioni:

	Tasto Pausa		La riproduzione viene arrestata e riprende premendo di nuovo il tasto Pausa o Play
	Tasto Info	1 x	Visualizza le informazioni sulla riproduzione specificando il tempo trascorso e rimasto nonché le informazioni sui programmi con titolo, genere, ecc. (vedere la figura a pagina seguente). Per nascondere le informazioni sulla riproduzione, premere due volte il tasto i
		2 x	Visualizza il testo informativo registrato sulla trasmissione. Per nascondere il testo informativo, premere di nuovo il tasto i
	Tasto di Avanzamento rapido		Velocità di avanzamento rapido disponibili: 2, 4, 8, 10 e 20 volte. A ogni pressione del tasto di avanzamento aumenta la velocità di avanzamento nei livelli indicati sopra. Con il tasto di riavvolgimento è possibile ridurre per gradi la velocità di avanzamento. Tramite il tasto Play si ripristina la normale velocità di riproduzione
	Tasto di Riavvolgimento		Velocità di riavvolgimento disponibili: 2, 4, 8, 10 e 20 volte. A ogni pressione del tasto di riavvolgimento aumenta la velocità di riavvolgimento nei livelli indicati sopra. Con il tasto di avanzamento è possibile ridurre per gradi la velocità di riavvolgimento. Tramite il tasto Play si ripristina la normale velocità di riproduzione
	Tasto Play		Premendo il tasto Play è possibile tornare dalla modalità di avanzamento/riavvolgimento o dalla modalità Pausa alla normale riproduzione e/o visualizzare o nascondere la barra di avanzamento
	Tasto Stop		Si arresta la riproduzione o l'avanzamento rapido/riavvolgimento e il ricevitore passa automaticamente all'archivio registrazioni
	Tasto cursore (freccia a destra)		A ogni pressione del tasto cursore (freccia a destra) il punto di riproduzione avanza nella registrazione di 30 secondi
	Tasto cursore (freccia a sinistra)		A ogni pressione del tasto cursore (freccia a sinistra) il punto di riproduzione torna indietro nella registrazione di 30 secondi
OPT	Tasto opz. (giallo)		Selezione opzioni (selezione audio, sottotitolo, formato HDMI …)
OK	Tasto OK		Selezione dell'archivio registrazioni durante la riproduzione. La riproduzione prosegue nella finestra di anteprima

Archivio registrazioni (riproduzione/modifica registrazioni)

Modifica registrazioni

Per selezionare una registrazione scegliere la registrazione desiderata nel relativo ordinamento tramite i tasti cursore ( ).
Dopo avere selezionato la/e registrazione/i da modificare, premere il tasto (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (si vedano le figure a destra):

Cancella

Le registrazioni cancellate sono eliminate definitivamente e possono essere ripristinate soltanto ripetendo la registrazione della trasmissione!

Tramite i tasti ▲ ▼ selezionare «Cancella» e confermare la selezione con il tasto OK.
Le registrazioni selezionate vengono cancellate.

Rinomina

Tramite i tasti ▲ ▼ selezionare «Rinomina» e confermare la selezione con il tasto OK.

È possibile rinominare ora la registrazione selezionata in precedenza.
Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura d'esempio a destra).
L'inserimento di caratteri alfanumerici avviene come descritto nell'«Appendice tecnica», «Inserimenti alfanumerici».

Confermare la denominazione inserita con il tasto OK.

Informazioni generali sul sistema multimediale (UFS 900)

Oltre alla funzionalità di riproduzione, il ricevitore offre le seguenti funzioni multimediali.

- o Riproduzione MP3
- o Rappresentazione JPEG
- o Riproduzione di registrazioni esterne (UFS 940, 912, 910, 904, 903, 902, 822, 821)

I dati da riprodurre devono trovarsi su un mezzo di memorizzazione USB collegato al ricevitore.

Multicenter viene visualizzato con il tasto [MEDIA]. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Il ricevitore è in grado di leggere solo mezzi di memorizzazione USB con la seguente formattazione: FAT32 o EXT2

Selezione della partizione

Se è stato collegato un mezzo di memorizzazione USB con più partizioni, la selezione della partizione desiderata avviene tramite il tasto [OPT] (giallo). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Selezionare la partizione desiderata tramite i tasti [◄][►] e confermare la selezione con il tasto [OK].

Partizione = Settore del disco rigido: Il disco rigido è stato suddiviso in più settori (partizioni) durante la formattazione

Riproduzione di file (selezione della directory sorgente)

Effettuare la selezione della directory sorgente tramite i tasti ▲ ▼. La selezione avviene premendo il tasto OK.

È possibile riprodurre file dei seguenti apparecchi collegati:
- Mezzi di memorizzazione USB (formattati FAT32 o EXT2)

Riproduzione delle immagini

Con i tasti ▲ ▼ selezionare l’immagine con cui si desidera iniziare la visualizzazione delle diapositive. Con il tasto ► avviare la visualizzazione delle diapositive.

Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti possibilità di gestione:

Tasto	Funzione
▮▮	Pausa
►	Avvio della riproduzione dopo la pausa
◄◄ ►►	Immagine precedente/successiva
■	La visualizzazione delle diapositive viene interrotta

Riproduzione MP3

Il Mediacenter dispone di un lettore MP3 integrato. La visualizzazione delle informazioni MP3 si basa su «IDTag Info V2.3». Verranno riprodotti sempre e solo i file della cartella precedentemente selezionata. Con i tasti ▲ ▼ selezionare il titolo con cui si desidera iniziare la riproduzione. Con il tasto OK avviare il lettore MP3.

Informazioni sul file MP3 correntemente selezionato (titolo, interprete, album, genere …). Queste informazioni devono essere disponibili nel file MP3 - informazioni ID3Tag!

Dopo l’avvio della riproduzione, viene visualizzata la seguente sovraimpressione (tra le informazioni MP3 e sulle immagini televisive):

Tasto	Funzione
II	Pausa
OK	Avvio della riproduzione e avvio della riproduzione dopo la pausa
►	Avvio della riproduzione causale
◄◄ ►►	Canzone precedente/successiva
■	La riproduzione MP3 viene interrotta

Riproduzione di registrazioni esterne

La registrazione da riprodurre non deve essere per forza eseguita con UFS 900. Con UFS 900 è possibile eseguire anche le registrazioni che sono state acquisite con i ricevitori Kathrein UFS 821, UFS 822, UFS 902, UFS 903, UFS 904, UFS 910, UFS 912, UFS 940 e UFS 922.

La selezione della registrazione avviene con i tasti ▲▼. Per avviare la riproduzione premere il tasto OK. L'immagine della registrazione viene visualizzata in alto a destra nella finestra di anteprima. Se si preme ancora una volta il tasto OK, la riproduzione viene avviata a schermo intero. Per interrompere la riproduzione premere il tasto .

Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti possibilità di gestione:

Tasto	Funzione
❚❚	Pausa
►	Avvio della riproduzione dopo la pausa; visualizzazione/scomparsa del banner di riproduzione
◄ ►	Scatti di 30 secondi in avanti e indietro
►►	Velocità di avanzamento rapido disponibili: 2, 3 e 4 volte. A ogni pressione del tasto di avanzamento aumenta la velocità di avanzamento nei livelli indicati sopra. Con il tasto di riavvolgimento è possibile ridurre per gradi la velocità di avanzamento. Tramite il tasto Play si ripristina la normale velocità di riproduzione
◄◄	Velocità di riavvolgimento disponibili: 2, 3 e 4 volte. A ogni pressione del tasto di riavvolgimento aumenta la velocità di riavvolgimento nei livelli indicati sopra. Con il tasto di avanzamento è possibile ridurre per gradi la velocità di riavvolgimento. Tramite il tasto Play si ripristina la normale velocità di riproduzione
■	La riproduzione viene interrotta e Mediacenter viene visualizzata
OK MEDIA	Visualizzazione di Mediacenter (la riproduzione prosegue nella finestra di anteprima). Premendo ancora una nuova questo tasto, viene nuovamente avviata la modalità a schermo intero.
i	Visualizzazione/scomparsa del banner informativo sulla riproduzione

Selezione e accesso al menu principale

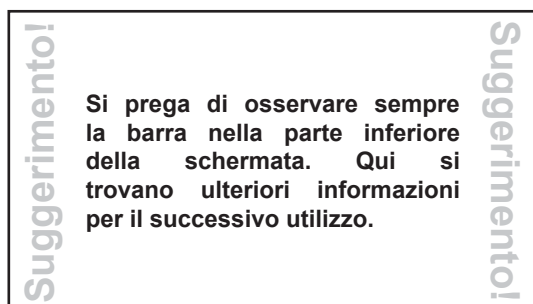
Il menu principale viene selezionato con il tasto MENU. Viene visualizzata la seguente schermata:

Nell'angolo in alto a destra del menu principale viene sempre visualizzata la trasmissione in corso del programma attualmente selezionato.

I menu, sottomenu e posizioni selezionati, nonché i parametri da impostare vengono evidenziati rispettivamente a colori.

Suggerimento!

Si prega di osservare sempre la barra nella parte inferiore della schermata. Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

Suggerimento!

I sottomenu possono essere selezionati mediante i tasti ▲▼ e aperti mediante il tasto OK.

Le posizioni nei sottomenu possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le impostazioni dei diversi parametri nelle singole posizioni possono essere effettuate tramite i tasti ◄► oppure con i tasti numerici.

Tramite il tasto BACK è possibile uscire passo per passo dal menu principale e dai sottomenu. Attraverso il tasto MENU è possibile ritornare direttamente da uno dei menu all'immagine televisiva.

Panoramica menu

Menu principale
(selezione con il tasto MENU)

Modifica elenchi di programmi	Ciclo di ricerca dei programmi	Protezione per bambini	Impostazioni	Menu Service	Selezione lingua
	Ciclo di ricerca automatica		**Prima installazione** (si veda capitolo «Collegamento e messa in funzione», «Prima installazione»)	Aggiornamento software	
	Ciclo di ricerca (programmi) manuale		TV, video e audio	Carica impostazioni di fabbrica	
	Ricerca programmi con Service ID		Adatta menu a schermo	Gestione periferiche USB	
			Data e ora	Visualizzazione versione apparecchio	
			Common Interface		
			Configurazione antenna		

Menu principale - Modifica elenco programmi

Tutte le modifiche attuabili negli elenchi preferiti e programmi e spiegate nel seguente capitolo vengono salvate dal ricevitore solo se quando si esce dal menu tramite il tasto BACK alla domanda «Salvare le modifiche?» si conferma con il tasto OK la risposta «Sì, salva le modifiche». Scegliendo «No, non salvare le modifiche» tutte le impostazioni/modifiche effettuate vengono rifiutate e non vengono salvate.

Selezione del menu «Modifica elenco programmi»

Il menu «Modifica elenco programmi» può essere selezionato mediante il tasto MENU, i tasti ▲▼ nel menu principale e OK.

Selezione dell'elenco preferiti/programmi da modificare

Selezionare ora tramite il tasto colorato la categoria dell'elenco programmi desiderata (si veda in merito anche il capitolo «Funzionamento base», «Selezione programma dall'elenco programmi»). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Selezione dell' elenco totale (Tasto PIP verde)

Elenco dei programmi corrente

Immagine live del programma selezionato

Elenco programmi

Intensità e qualità del segnale + dati dei programmi (Tasto i)

Selezione degli elenchi dei preferiti (Tasto FAV rosso)

Selezione elenco globale, ordinamento per satelliti e nuovi programmi (◄◄ ►►)

Selezione dell' ordinamento alfabetico (Tasto OPT giallo)

Selezione del menu Modifica (Tasto ● punto rosso)

Cambio elenco TV/Radio (Tasto TV/R blu)

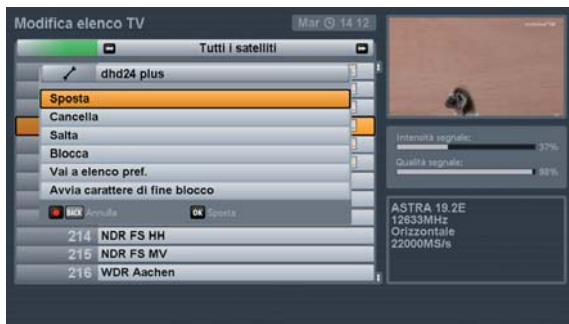
Selezione della funzione di ricerca (Tasto TEXT) **può essere selezionata in ogni elenco programmi**

Selezione del/i programma/i da modificare

Per selezionare un programma scegliere il programma desiderato nel relativo elenco programmi/preferiti tramite i tasti cursore ( ) (si veda figura d'esempio a destra).

Per selezionare più programmi in sequenza dall'elenco programmi, è possibile avviare una selezione a blocchi (si veda «Modifica programmi», «Avvia carattere di fine blocco»).

Sposta

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura a destra). Tramite i tasti ▲▼ selezionare «Sposta» e confermare la selezione con il tasto OK.

Con i tasti cursore ( ) o i tasti numerici selezionare ora la/e nuova/e posizione/i di memoria programma e confermare l'inserimento con il tasto OK.

Menu principale - Modifica elenco programmi

Cancella

I programmi che vengono cancellati da un altro elenco diverso dall'elenco preferiti sono eliminati definitivamente e possono essere trovati solo eseguendo un nuovo ciclo di ricerca.

Soltanto i programmi cancellati da un elenco preferiti continuano a rimanere nell'elenco totale e vengono cancellati solo dal rispettivo elenco preferiti selezionato.

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto ● (punto rosso).

Tramite i tasti ▲ ▼ selezionare «Cancella» e confermare la selezione con il tasto OK.
Il/I programma/i selezionato/i vengono cancellati.

Salta

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto ● (punto rosso).

Tramite i tasti ▲ ▼ selezionare «Salta» e confermare la selezione con il tasto OK.
Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura d'esempio a destra):
Il programma che dovrà essere saltato viene visualizzato in grigio nell'elenco programmi e può essere ancora selezionato soltanto nell'elenco programmi. Passando manualmente da un programma all'altro con i tasti + P - il programma viene saltato e non verrà più visualizzato.
È possibile disattivare questa funzione nel menu di modifica (selezione «Rimuovi salto»).

Blocca

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto (punto rosso).

Tramite i tasti ▲▼ selezionare «Blocca» e confermare la selezione con il tasto OK.

Per bloccare il programma occorre inserire ora il codice PIN a quattro cifre dell'apparecchio (impostazione di fabbrica: 0000). Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura d'esempio a destra):
Il programma bloccato viene visualizzato nell'elenco programmi con un lucchetto sul lato destro e potrà essere visto solo dopo avere digitato il codice PIN a quattro cifre dell'apparecchio (impostazione di fabbrica: 0000).

È possibile disattivare questa funzione nel menu di modifica (selezione «Rimuovi blocco»).

Vai a elenco preferiti

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto (punto rosso).

Con i tasti ▲▼ selezionare «Vai a elenco pref.: ***». Con i tasti ◄► selezionare ora l'elenco preferiti desiderato (si veda figura d'esempio a destra) in cui deve essere copiato il programma. Confermare la selezione con il tasto OK.

Il programma selezionato viene copiato nell'elenco preferiti prescelto.

Avvia carattere di fine blocco

Premere il tasto ● (punto rosso).

Tramite i tasti ▲▼ selezionare «Avvia carattere di fine blocco» e confermare la selezione con il tasto OK. È possibile avviare la selezione a blocchi dal programma precedentemente selezionato utilizzando i tasti ▲▼. I programmi vengono selezionati nella sequenza dell'elenco programmi selezionato in precedenza ed evidenziati con un colore (si veda figura d'esempio a destra):

Premere quindi il tasto ● (punto rosso). Ora possono essere eseguite tutte le opzioni di modifica per tutti i programmi selezionati come quando si seleziona un singolo programma. Selezionare l'operazione desiderata («Sposta», «Cancella», «Salta», «Blocca» o «Vai a elenco pref.») tramite i tasti (▲▼) e confermare la selezione con il tasto OK. La spiegazione sulle singole opzioni di modifica è riportata in questo capitolo al paragrafo «Modifica programmi (elenchi programmi)».

Modifica programmi (elenchi preferiti)

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto ● (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura a destra):

Rimuovi dall'elenco preferiti

Tramite i tasti ▲▼ selezionare «Rimuovi dall'elenco preferiti» e confermare la selezione con il tasto OK.

Il programma selezionato viene cancellato dall'elenco preferiti selezionato in precedenza ma non dall'elenco totale.

Blocca

Si veda «Modifica programmi (elenchi programmi)», «Blocca».

Rinomina elenco preferiti

L'elenco preferiti può essere rinominato solo se ad esso è stato assegnato almeno un programma.

Dopo avere selezionato il/i programma/i da modificare, premere il tasto ● (punto rosso).

Tramite i tasti ▲▼ selezionare «Rinomina elenco preferiti» e confermare la selezione con il tasto OK.

Ora è possibile rinominare l'elenco preferiti selezionato in precedenza. Viene visualizzata la seguente schermata (si veda figura d'esempio a destra).

L'inserimento di caratteri alfanumerici avviene come descritto nei paragrafi «Appendice tecnica», «Inserimenti alfa-numerici».

Confermare la denominazione inserita per l'elenco preferiti con il tasto OK.

Avvia carattere di fine blocco

Si veda «Modifica programmi (elenchi programmi)», «Avvia carattere di fine blocco».

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Sono disponibili tre diversi tipi di ciclo di ricerca:

- Ciclo di ricerca automatica
- Ciclo di ricerca manuale
- Ricerca con Service ID

Selezionare il tipo di ciclo di ricerca desiderato tramite i tasti ▲ ▼ e confermare la selezione con il tasto OK.

Ciclo di ricerca automatica	La ricerca viene effettuata in tutti i transponder del satellite selezionato
Ciclo di ricerca manuale	La ricerca viene effettuata solo nel transponder selezionato del rispettivo satellite
Ricerca con Service ID	Ricerca di un determinato programma con l'ausilio del Service ID

Suggerimento!

Al termine di un ciclo di ricerca (non importa di quale tipo), il ricevitore indicherà tutti i nuovi programmi trovati nell'elenco programmi sotto la rubrica «Nuovi programmi».
Questa rubrica si trova nell'elenco programmi alla fine dell'elenco totale verde (selezionabile con i tasti ◄◄ ►►).

Per selezionare l'elenco programmi dallo schermo TV utilizzare il tasto OK (si veda anche capitolo «Funzionamento base», «Selezione programma dall'elenco programmi»).

Suggerimento!

Ciclo di ricerca automatica

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Menu principale
Ciclo di ricerca dei programmi
Ciclo di ricerca automatica
Satellite ASTRA 19.2E
Programma modalità di ricerca in chiaro e criptato
Ricerca rete Off
Avvia la ricerca
Premere ◄ ► per selezionare un satellite per il ciclo di ricerca
Esci dal menu principale
Indietro

Selezionare il parametro da modificare per il ciclo di ricerca utilizzando i tasti ▲ ▼.

Satellite

Scegliere il satellite da cercare con i tasti ◄ ►. Accertarsi che l'impianto di ricezione sia perfettamente orientato su questo satellite. La ricerca viene eseguita in un solo satellite per ogni ciclo. Se si è collegati a un impianto di ricezione Multifeed (ad es., ricezione di ASTRA 19,2° Est e

HOTBIRD 13° Est), la procedura deve essere eseguita satellite per satellite.

È possibile anche avviare di nuovo la prima installazione, dopodiché durante il ciclo di ricerca di quest'ultima la ricerca viene eseguita in tutti i satelliti selezionati.

Programma modalità di ricerca

Selezionare con i tasti ◄ ► il tipo di programmi da ricercare. Esistono tre possibilità:

- «in chiaro e criptato» vengono ricercati tutti i programmi
- «solo in chiaro» vengono ricercati solo i programmi in chiaro
- «solo criptato» vengono ricercati solo i programmi criptati

Per vedere i programmi criptati è necessario un modulo CA corrispondente (Conditional Access), nonché una smartcard valida e un abbonamento valido dell'emittente Pay-TV.

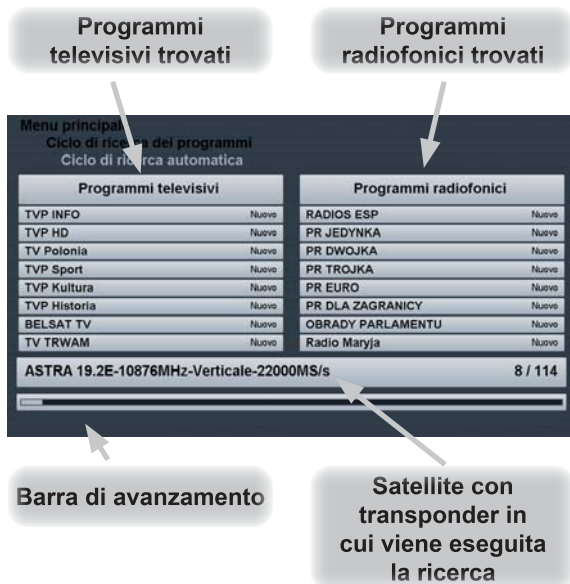
Ricerca rete

Tramite i tasti ◄ ► (On/Off) selezionare se eseguire una ricerca di rete. Nell'impostazione «Ricerca rete Off», la ricerca di programmi nuovi non ancora memorizzati viene eseguita soltanto nei transponder memorizzati in fabbrica dei satelliti selezionati in precedenza dall'utente. Nell'impostazione «Ricerca rete On» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder.

Passare quindi al campo di selezione «Avvia la ricerca» tramite i tasti ▲ ▼. Premendo il tasto OK è possibile avviare il ciclo di ricerca.

Durante la ricerca, viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

I programmi nuovi trovati vengono contrassegnati dalla dicitura «Nuovo» posta a fianco (si veda la figura d'esempio a destra).

Note:
È possibile interrompere in qualsiasi momento la ricerca utilizzando il tasto BACK.

Al termine della ricerca, viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Premere il tasto .

Ciclo di ricerca manuale

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare il parametro da modificare per il ciclo di ricerca utilizzando i tasti ▲ ▼.

Da questo menu è possibile eseguire la ricerca in modo mirato di nuovi programmi in un transponder.

Satellite

Utilizzare i tasti ◄ ► per selezionare il satellite sul quale si trova il transponder nel quale eseguire la ricerca. Accertarsi che l'impianto di ricezione sia perfettamente orientato su questo satellite. Per eseguire la ricerca in più transponder di un satellite, avviare un ciclo di ricerca automatico mediante il satellite di trasmissione.

Frequenza transponder

Utilizzare i tasti ◄ ► (frequenza transponder già memorizzata) o i tasti numerici (se la frequenza transponder non è ancora memorizzata) per selezionare la frequenza transponder sulla quale viene trasmesso il programma da cercare. In basso a destra nella sovrimpressione, il ricevitore indica l’intensità e la qualità attuali del segnale del transponder selezionato.

I punti di selezione «Polarizzazione» e «Symbolrate» devono essere indicati solo in un transponder non ancora memorizzato.

Polarizzazione

Con i tasti ◄ ► selezionare la polarizzazione corretta (orizzontale o verticale).

Symbolrate

Con i tasti numerici indicare la relativa Symbolrate.

Menu principale - Ciclo di ricerca dei programmi

Programma modalità di ricerca

Selezionare con i tasti ◄ ► il tipo di programmi da ricercare. Esistono tre possibilità:

- «in chiaro e criptato» vengono ricercati tutti i programmi
- «solo in chiaro» vengono ricercati solo i programmi in chiaro
- «solo criptato» vengono ricercati solo i programmi criptati

Per vedere i programmi criptati è necessario un modulo CA corrispondente (Conditional Access), nonché una smartcard valida e un abbonamento valido dell'emittente Pay-TV.

Ricerca rete

Tramite i tasti ◄ ► (On/Off) selezionare se eseguire una ricerca di rete. Nell'impostazione «Ricerca rete Off», la ricerca di programmi nuovi non ancora memorizzati viene eseguita soltanto nei transponder memorizzati in fabbrica dei satelliti selezionati in precedenza dall'utente. Nell'impostazione «Ricerca rete On» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder. Una volta eseguite tutte e impostazioni, con i tasti ▲ ▼ è possibile passare al campo di selezione «Avvia la ricerca» e confermare l'avvio del ciclo di ricerca con il tasto OK.

Le seguenti sovraimpressioni durante e al termine della ricerca sono identiche a quelle della ricerca automatica.

Ricerca programmi con Service ID

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare il parametro da modificare per il ciclo di ricerca utilizzando i tasti ▲ ▼.

Satellite

Utilizzare i tasti ◄ ► per selezionare il satellite che trasmette il programma da cercare. Accertarsi che l'impianto di ricezione sia perfettamente orientato su questo satellite.

Frequenza transponder

Utilizzare i tasti ◄ ► (frequenza transponder già memorizzata) o i tasti numerici (se la frequenza transponder non è ancora memorizzata) per selezionare la frequenza transponder sulla quale viene trasmesso il programma da cercare. In basso a destra nella sovrimpressione, il ricevitore indica l'intensità e la qualità attuali del segnale del transponder selezionato.

I punti di selezione «Polarizzazione» e «Symbolrate» devono essere indicati solo in un transponder non ancora memorizzato.

Polarizzazione

Con i tasti ◄ ► selezionare la polarizzazione corretta (orizzontale o verticale).

Symbolrate

Con i tasti ◄ ► o con i tasti numerici indicare la relativa Symbolrate.

Service ID

Con i tasti numerici inserire il Service ID del programma da cercare.

Una volta eseguite tutte e impostazioni, con i tasti ▲ ▼ è possibile passare al campo di selezione «Avvia la ricerca» e confermare l'avvio del ciclo di ricerca con il tasto OK.

Note:

È possibile interrompere in qualsiasi momento la ricerca utilizzando il tasto BACK.

Le seguenti sovraimpressioni durante e al termine della ricerca sono identiche a quelle della ricerca automatica.

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Per accedere a questo menu, occorre inserire il codice PIN a quattro cifre dell'apparecchio (impostazione di fabbrica: «0000»).

Viene visualizzata la seguente schermata:

In questo menu è possibile impostare diverse limitazioni/opzioni di protezione per bambini.
Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼.
Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti

 o con i tasti numerici.

Blocca menu principale

Consente di scegliere se bloccare il menu principale. In caso di blocco del menu principale, viene richiesto un codice PIN a quattro cifre per l'accesso. Senza codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica: «0000») non è consentito visualizzare il menu principale né effettuare modifiche alle impostazioni dell'apparecchio. Le opzioni sono

- On oppure
- Off

Blocca ricevitore

Consente di scegliere se bloccare il ricevitore. In caso di blocco del ricevitore, all'accensione dello stesso viene richiesto un codice PIN a quattro cifre. Senza codice PIN a quattro cifre (impostazione di fabbrica: «0000») il ricevitore non può essere messo in funzione. Le opzioni sono

- On oppure
- Off

Definisci nuova password (codice PIN apparecchio)

Confermare la selezione con il tasto OK. Utilizzando i tasti numerici immettere il codice PIN a quattro cifre dell'apparecchio. Dopo la digitazione della quarta cifra, il ricevitore passa automaticamente alla schermata successiva «Ripeti password». Per motivi di sicurezza, digitare una seconda volta

il nuovo codice PIN a quattro cifre dell'apparecchio. Per memorizzare la nuova password premere ora il tasto OK.

Il codice PIN dell'apparecchio è stato modificato.

Conservare il codice PIN a quattro cifre al sicuro, in modo da avere accesso ai programmi in qualsiasi momento, anche nel caso in cui venga dimenticato.

Se si dimentica il codice PIN, rivolgersi al rivenditore di fiducia, che sbloccherà il ricevitore.

Menu principale - Impostazioni

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare il menu desiderato tramite i tasti ▲ ▼ e confermare la selezione con il tasto OK.

Prima installazione

Si veda capitolo «Collegamento e messa in funzione», «Prima installazione».

TV, video e audio

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲ ▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti

◄ ► o con i tasti numerici.

Con i tasti ▲▼◄► selezionare le impostazioni del televisore.

Attenersi al manuale d'istruzione del televisore!

Visualizzazione immagini su
Scegliere il collegamento del ricevitore a cui è collegato il televisore.

Le opzioni sono:

HDMI oppure **SCART**

HDMI Format

Qui è possibile selezionare la risoluzione dell'immagine del televisore. Le opzioni sono:

- 1080i (risoluzione 1920 x 1080, semi-immagini)
- 576p (risoluzione 720 x 576, immagini intere) o
- 720p (risoluzione 1280 x 720, immagini intere)
- Automatica

Formato audio su HDMI

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale audio che deve essere trasmesso attraverso l'interfaccia HDMI. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare:

- PCM decodificato o
- Formato S/PDIF

Visualizzazione 4:3

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo per trasmissioni a 4:3 su televisori a 16:9:

- normale (Pillarbox)
- allungato (visualizzazione estesa) o
- zoomato (Pan & Scan)

Formato TV

Qui è possibile selezionare il formato immagine del televisore. Le opzioni sono:

- 4:3 o
- 16:9

Visualizzazione schermo

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo, in base al formato TV impostato:

- Formato TV «4:3»: Pan & Scan o Letterbox
- Formato TV «16:9»: sempre 16:9 o automatico

Uscita segnale TV-Scart

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale video presente sulla presa Scart TV. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare:

- FBAS – segnale di banda base composto (segnale colore, immagine, scansione, sincronia)
- RGB – segnale rosso, verde, blu

Norma televisiva

Qui potete specificare se nel vostro televisore si tratta di un sistema

- PAL o
- NTSC.

In caso di dubbio, selezionare l‘impostazione «AUTO» come automatica.

Adatta menu a schermo

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◀▶ o con i tasti numerici.

Funzionalità
Qui è possibile regolare la funzionalità del ricevitore. È possibile scegliere tra «Elevata», «Normale» e «Bassa». Per informazioni su quali funzioni sono disponibili nei vari livelli, consultare la seguente tabella.

	Tasto FAV (rosso)	Tasto OPT (giallo)	Tasto TV/R (blu)	Tasto OK
Elevato	Selezione preferiti	Selezione opzioni	TV/Radio	Elenco programmi
Bassa	Non assegnato	Non assegnato	Non assegnato	Guida ai programmi
Normale	Selezione preferiti	Selezione opzioni	TV/Radio	Guida ai programmi

Durata di visualizzazione della segnalazione di programma

Utilizzare i tasti ◀▶ per impostare l'intervallo di tempo dopo il quale la segnalazione programma deve scomparire autonomamente. È possibile scegliere tra «Off», 1, 2, 3, 4, 5 o 6 secondi.

Data e ora

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti

o con i tasti numerici.

Differenza fuso orario (GMT)

Selezionare la differenza di fuso orario rispetto all'UTC (ex GMT) (ad es., per la Germania +1 ora). È possibile regolare la differenza in passi da 1 ora. Possono essere selezionate max. 12 ore di differenza (+ e -).

Commutazione automatica dell'ora (ora legale)

Scegliere se il ricevitore deve essere commutato automaticamente dall'ora legale a quella solare e viceversa. Le opzioni sono

- On oppure
- Off

Con l'impostazione «Off», nella riga sottostante viene visualizzata l'«Ora legale». Qui è possibile commutare manualmente l'ora del ricevitore sull'ora legale (selezione «Sì»). Durante la selezione «Ora legale No» viene automaticamente selezionata l'ora solare.

Common Interface (CI)

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti

o con i tasti numerici.

Tramite il tasto OK si accede così al menu creato dal modulo CA.

Da questo menu si accede con la scheda e il codice PIN ai diversi programmi dell'emittente Pay TV. Come esempio è stato scelto «CryptoWorks». Le indicazioni per ogni modulo CA possono essere differenti. Attenersi in ogni caso alle informazioni fornite dall'emittente Pay-TV (provider)!

Nota: *Le schermate del modulo possono essere anche in inglese, anche se è stata selezionata la lingua italiana come lingua per il ricevitore, in quanto il menu viene generato dal modulo!*

Suggerimento!

Nota per utenti Conax, SECA, Viaccess e CryptoWorks:

Tenere presente che le emittenti di questi programmi effettuano diverse attivazioni mensili delle schede Pay-TV. Pertanto, l'attivazione può avvenire alcuni giorni prima o dopo l'inizio di un mese. Durante questo periodo di attivazione è necessario che la scheda si trovi nello slot del modulo CA e che il ricevitore sia acceso e regolato sul canale Pay-TV prenotato. Attenersi anche alle informazioni fornite dall'emittente Pay-TV.

Se, tuttavia, non dovesse avvenire alcuna attivazione della scheda Pay-TV, estrarre brevemente dallo slot il modulo CA insieme alla scheda con il ricevitore acceso e di reinserirlo.

Questa nota non riguarda le proprietà dell'apparecchio ma è semplicemente un aiuto.

Suggerimento!

Configurazione antenna

Si veda capitolo «Collegamento e messa in funzione», «Prima installazione».

Menu principale - Menu Service

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare il menu desiderato tramite i tasti ▲ ▼ e confermare la selezione con il tasto OK.

Alla voce «Gestione apparecchi USB» vengono visualizzate le seguenti informazioni supplementari:

- Versione attualmente in uso del software operativo del ricevitore
- Versione hardware del ricevitore
- Data dell'ultimo aggiornamento del software operativo del ricevitore
- Data dell'ultimo aggiornamento dell'elenco programmi

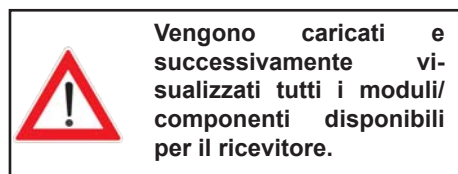
Aggiornamento software

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare il menu desiderato tramite i tasti ▲ ▼ e confermare la selezione con il tasto OK.

Aggiornamento software tramite satellite

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata dapprima la seguente schermata:

Vengono caricati e successivamente visualizzati tutti i moduli/componenti disponibili per il ricevitore.

Il ciclo di carica può durare fino a 60 minuti

Con i tasti ▲ ▼ selezionare i parametri da aggiornare.

Visualizza testo info:

Premere il tasto OK per visualizzare il testo informativo per i download disponibili. Vengono visualizzate ad esempio le caratteristiche principali di un nuovo software operativo sulla cui base è possibile decidere se installare il nuovo software sul ricevitore.

Aggiorna software:

Selezionare «Sì» per installare il nuovo software oppure «No» se si è soddisfatti del software in uso e non si intende apportare modifiche al nuovo software.

Aggiornamento elenco programmi:

Selezionare «Sì» per installare il nuovo elenco programmi oppure «No» per conservare il vecchio elenco programmi.

Se viene caricato un nuovo elenco programmi, quest'ultimo viene ripristinato automaticamente dopo ogni reset delle impostazioni di fabbrica (Carica impostazioni di fabbrica) (si veda «Menu principale - Menu Service», «Carica impostazioni di fabbrica»).
Una volta eseguite tutte le impostazioni per l'aggiornamento del ricevitore, passare al campo di selezione «Avvia aggiornamento» e premere il tasto OK. Il ricevitore inizierà automaticamente l'aggiornamento dei componenti selezionati.

Osservare le sovrimpressioni sullo schermo!

Alla conclusione dell'aggiornamento, il ricevitore viene inizializzato di nuovo e si rimette in funzione. Non spegnere in nessun caso il ricevitore durante il processo d'aggiornamento, poiché in tal caso andrebbe perduto tutto il software. Di conseguenza sarà necessario lasciarlo installare di nuovo presso un'officina specializzata o via PC con cavo di rete. Nel menu Service è possibile verificare se il nuovo software è stato installato.

Dopo un aggiornamento del software si raccomanda di verificare la regolazione dell'ora!

Gli aggiornamenti sono reperibili anche su internet al seguente indirizzo: www.kathrein.de. Il software si trova in «Service» → «Software e Download» → «Ricevitore» → «UFS 900»

Questi aggiornamenti possono anche essere eseguiti tramite le interfacce USB del ricevitore (si veda «Menu Service», «Aggiornamento software», «Aggiornamento software tramite collegamento USB»).

Aggiornamento software tramite USB

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Requisito fondamentale per l'aggiornamento del software tramite USB è che un mezzo di memorizzazione USB formattato FAT32 o EXT2 con il software/elenco programmi da installare sia collegato al collegamento USB sul retro del ricevitore.

Gli aggiornamenti sono reperibili anche su internet al seguente indirizzo: www.kathrein.de. Il software si trova in «Service» → «Software e Download» → «Ricevitore» → «UFS 900»

Con i tasti ▲▼ e OK selezionare il software/elenco programmi da installare.

Viene visualizzata la seguente schermata:

Con il tasto OK avviare l'installazione.

Viene visualizzata la seguenteschermata:

Al termine dell'installazione il ricevitore verrà riavviato automaticamente

Dopo l'aggiornamento dell'elenco canali è necessario eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica (si veda «Menu principale - Menu Service», «Carica impostazioni di fabbrica»). Alla prima installazione, nella seconda sovraimpressione «Selezione elenco paesi» selezionare l'impostazione «Sì» nella riga «Ripristina elenco programmi». Nella riga «Preordinato per» selezionare il paese per il quale si intende preordinare i programmi. Le altre impostazioni vanno eseguite come descritto in «Collegamento e messa in funzione», «Prima installazione».

Menu principale - Menu Service

Carica impostazioni di fabbrica (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

Dopo avere richiamato il menu, per accedervi occorre inserire il codice PIN a quattro cifre dell'apparecchio (impostazione di fabbrica: «0000»).

Viene visualizzata la seguente schermata:

A questo punto premere il tasto OK per ripristinare tutte le impostazioni del ricevitore allo stato di consegna oppure premere il tasto BACK per interrompere la procedura.

Una volta completato il ripristino, il ricevitore si riavvia automaticamente mostrando la prima sovraimpressione dell'installazione iniziale. Al termine di un ripristino delle impostazioni di fabbrica è necessario eseguire la prima installazione (si veda capitolo «Collegamento e messa in funzione», «Prima installazione»).

Gestione periferiche USB

Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

In questo menu è possibile formattare un mezzo di memorizzazione USB collegato e creare un «dedicated harddisk» (disco fisso di archiviazione configurato in modo specifico per il ricevitore).

Questo «dedicated harddisk» è necessario per effettuare registrazioni con il ricevitore oppure per poter utilizzare la funzione Timeshift (televisione in differita).

Se il mezzo di memorizzazione USB collegato ha più di una partizione (suddivisione), nella riga «Partizione» è possibile selezionare la partizione desiderata con i tasti ◄ ►.

Formattazione (Cancella)

Durante la formattazione (cancellazione) tutti i dati che si trovano sul mezzo di memorizzazione USB selezionato/collegato oppure la partizione desiderata verranno eliminati definitivamente!

Con i tasti ▲ ▼ selezionare il campo «Formatta», quindi premere il tasto OK.

Viene visualizzata la seguente schermata:

Con i tasti ▲ ▼ selezionare la riga «EXT2», quindi premere il tasto OK.

Il ricevitore inizierà la formattazione. Può accadere che l'immagine televisiva si blocchi durante la formattazione.
Il ricevitore potrà essere riutilizzato solo al termine della formattazione.

Creazione di un dedicated harddisk (disco fisso di archiviazione)

La configurazione di un disco fisso dedicato (un disco fisso di archiviazione configurato in modo specifico per il ricevitore) è necessaria per poter effettuare le registrazioni oppure per poter utilizzare la funzione Timeshift (televisione in differita).

Con i tasti ▲ ▼ selezionare il campo «Dedicated HDD», quindi premere il tasto OK.

Viene visualizzata la seguente schermata:

Le singole posizioni possono essere selezionate attraverso i tasti ▲▼. Le modifiche delle attuali impostazioni possono essere effettuate con i tasti ◄►.

MediaCenter

Selezionare la quantità di memoria richiesta per la memorizzazione dei dati multimediali (ad es. file JPEG o MP3). Con il disco rigido presentato nell'esempio è possibile selezionare al massimo 138 GB.

Timeshift

Selezionare la quantità di memoria richiesta per la funzione Timeshift (televisione in differita). È possibile selezionare al massimo 19 GB.

Maggiore la memoria riservata ai dati multimediali e alla funzione Timeshift, minore sarà lo spazio disponibile per l'archivio registrazioni.

10 GB per il Mediacenter e 8 GB per la funzione Timeshift sono di solito sufficienti.

Una volta abilitate tutte le impostazioni, passare con i tasti ▲▼ alla riga «Formatta disco fisso di archiviazione» e confermare con il tasto OK.

A questo punto confermare la richiesta di cancellazione dei dati sul supporto USB con il tasto OK. Viene così avviata la configurazione del disco fisso di archiviazione.

Questa procedura può durare alcuni minuti a seconda dello spazio disponibile sul mezzo di memorizzazione USB collegato.

Una volta completato il processo di configurazione, il ricevitore verrà riavviato automaticamente. A questo punto sono disponibili le funzioni «Registra» e «Timeshift».

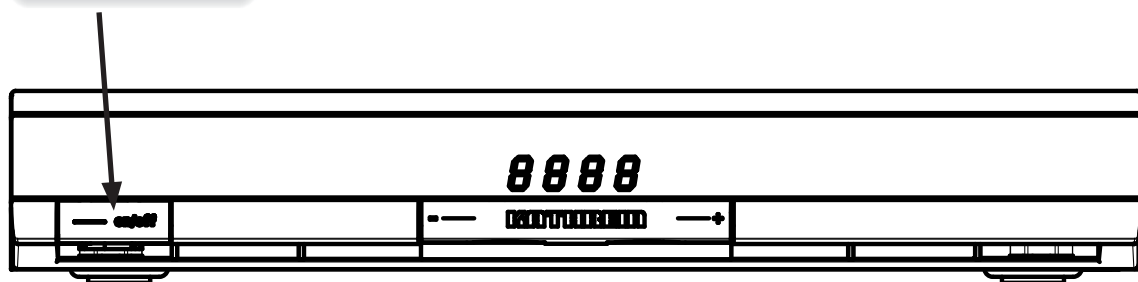
Dopo avere selezionato il menu viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare la lingua del menu desiderata tramite i tasti ▲ ▼ e confermare la selezione con il tasto OK.

Sono selezionabili le seguenti lingue: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ceco, olandese e turco.

Funzionamento senza telecomando

Se in un determinato momento non si riesce a trovare il telecomando o nel caso si fossero scaricate le batterie, è possibile comandare (limitatamente) il ricevitore dalla parte frontale.

Funzionamento d'emergenza

Sulla parte frontale sono disponibili quattro tasti:

Interruttore on/off [1)]:
Con questo interruttore è possibile accendere/spegnere il ricevitore.

Programma giù -:
Con il tasto programma giù è possibile passare al programma successivo in basso nell'elenco programmi attualmente selezionato.

Programma su +:
Questo tasto consente di mettere in funzione il ricevitore e di passare al programma precedente nell'elenco programmi correntemente selezionato.

Poiché non sono presenti tasti numerici, non è possibile selezionare alcune funzioni protette da password/codice PIN.

[1)] Non si verifica alcun completo scollegamento dalla rete elettrica (si vedano i capitoli «Informazioni di sicurezza - Avvertenze importanti» e «Assenza prolungata, temporali, accessibilità spina di rete»)

Riconoscimento di errori e risoluzione dei problemi

In caso di un malfunzionamento, verificare innanzitutto tutti i collegamenti dei cavi e le condizioni di funzionamento:

1. Le spine di rete del ricevitore e del televisore sono inserite nella presa di corrente
2. I cavi dell'antenna sono collegati all'ingresso del ricevitore
3. Il ricevitore e il televisore sono correttamente collegati tramite cavo HDMI, Scart o RCA
4. Le connessioni audio sono eventualmente collegate all'impianto HiFi o all'impianto Dolby Digital
5. Il ricevitore e il televisore (impianto HiFi/Dolby Digital) sono accesi (osservare le spie di controllo)
6. Il ricevitore reagisce al telecomando

Ecco alcune istruzioni per risalire alle cause dei malfunzionamenti.

Errore	Causa	Risoluzione
Indicazione «Segnale assente» visualizzata in alcuni programmi e/o in tutti i programmi		Incaricare un antennista della verifica e/o riparazione. Verificare le impostazioni nel menu «Impostazioni», «Antenna e satelliti», «Configurazione sintonizzatore» e correggerle all'occorrenza.
Il telecomando non reagisce più	Batterie scariche	Verifica delle batterie
	Codice del telecomando erroneamente modificato	Premendo contemporaneamente il tasto Indietro e i tasti numerici (1-8) è possibile modificare il codice del telecomando. Il ricevitore richiede il codice del telecomando «1». Premere quindi contemporaneamente i tasti «Indietro» e «1» sul telecomando.
Indicazione dell'ora sbagliata	La commutazione dell'ora «Ora legale» non è corretta. Dal segnale ricevuto è stata acquisita un'ora errata.	Verificare le impostazioni dell'ora legale nel menu «Impostazioni», «Data e ora» e correggerle all'occorrenza. Spegnere il ricevitore con l'interruttore di rete durante la trasmissione di un programma, per esempio Raiuno o Raidue, attendere 10 secondi e riaccenderlo
Vengono a mancare i seguenti programmi o viene visualizzata l'indicazione «Segnale scarso o assente»: DSF, Tele 5, HSE 24 e Sonnenklar TV	I telefoni DECT lavorano sulla stessa frequenza di questi programmi. Possono verificarsi disturbi a causa di un livello troppo basso o di una pessima schermatura del cavo	Rivolgersi a un antennista specializzato

Inserimenti alfanumerici

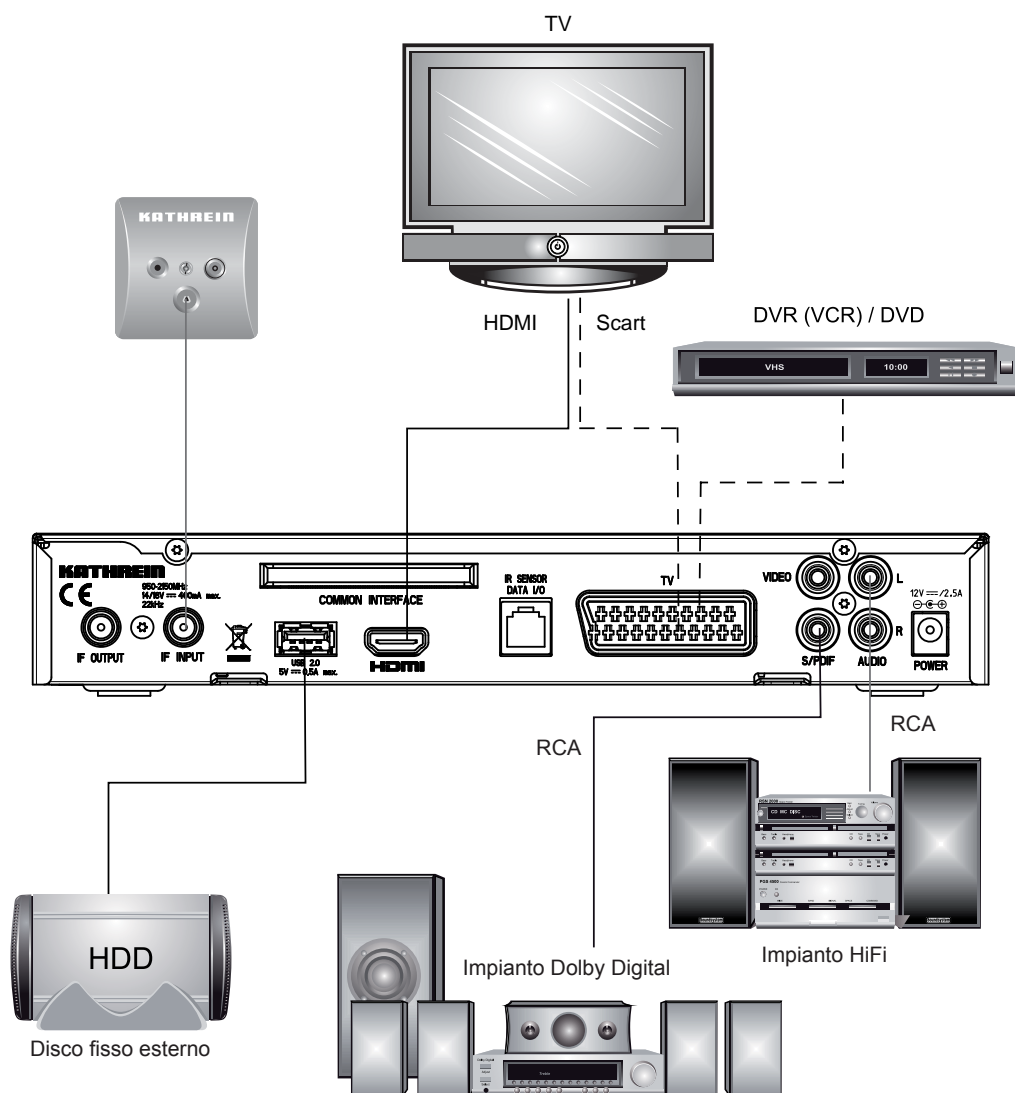
Per registrare ad es. i nomi dei preferiti e i termini di ricerca, utilizzare la tastiera sovrimpressa (si veda la figura d'esempio).

Le lettere corrispondenti ai tasti numerici nella tastiera sono presenti anche sul telecomando. L'utilizzo è pressoché uguale a quello di un telefono cellulare. I seguenti tasti possono essere utilizzati per immettere dati o per scegliere un'operazione:

Tasto	Caratteri/operazione visualizzati				
Premere	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x
1 .,:@	.	ß	?	!	1
2 abc	a	b	c	2	ä
3 def	d	e	f	3	
4 ghi	g	h	i	4	
5 jkl	j	k	l	5	
6 mno	m	n	o	6	ö
7 pqrs	p	q	r	s	7
8 tuv	t	u	v	8	ü
9 wxyz	w	x	y	z	9
0 ␣	1 x spazio 2 x 0				
◄	cancella l'ultimo carattere				
MENU	converte da maiuscolo a minuscolo e viceversa				
OK	conferma il termine inserito				

BACK	annulla l’inserimento senza salvare
TEXT	annulla l’inserimento senza salvare

Dopo avere immesso il termine desiderato, premere il tasto OK per acquisire ad es. il nome/termine di ricerca oppure il tasto BACK o TEXT per annullare l’immissione.

Esempio di collegamento esteso

Dati tecnici

Tipo		UFS 900sw
N. d'ordine		20210167
Colore		Nero
Campo HF		
Campo FI satellitare	MHz	950-2150
Campo di livello d'ingresso	dBµV	44-83
Sistema TV - Video		
Modulazione, FEC, demultiplexer		Standard DVB-S/DVB-S2
Risoluzione video		CCIR 601 (720 x 576 righe), 576i, 576p, 720p, 1080i
Decodifica video		compatibile MPEG-2, MPEG-4
Velocità dei dati d’ingresso	MSymb/s	2-45, (30 per DVB-S2/8PSK)
S/N	dB	> 53
Sistema TV - Audio		
Decodifica		AC 3, MPEG 1, layer 1, 2 e 3
Sampling-Rate	kHz	32/44,1/48
S/N	dB	> 65
Alimentazione di corrente		
Tensione di rete	V/Hz	230 (+/- 10 %)/50-60
Tensione continua	V	12
Potenza assorbita (max./funzionamento tipico/ stand-by)	W	< 36/19/1
Alimentazione LNB (orizz./vert.)	V/mA	14/18 ; Max. 400
Segnale di comando	kHz	22; DiSEqC™1.0 e sistema monocavo SCR
Attacchi		
Ingresso/uscita Sat-FI		2 x boccola F
Collegamento TV/VCR		1 x presa scart
Uscita video (analogica)		1 x presa RCA
Uscita video/audio (digitale)		1 x HDMI
Uscita audio (analogica)		2 x presa RCA
Uscita audio (digitale)		1 x presa RCA
Interfaccia dati		Boccola RJ 11
Common Interface		Per 1 modulo CA
USB		1 x 2,0
Informazioni generali		
Temperatura ambiente	°C	Max. +5 fino +40
Dimensioni dell'apparecchio (L x A x P)	mm	255 x 47 x 190
Peso	kg	< 2

Esempi di impianti FI SAT

Single systems

Sistemi condominiali (4 x Sat-FI)

UAS 585

**)

ESD../ESC..

Sat-FI
950-2150 MHz

UAS 584

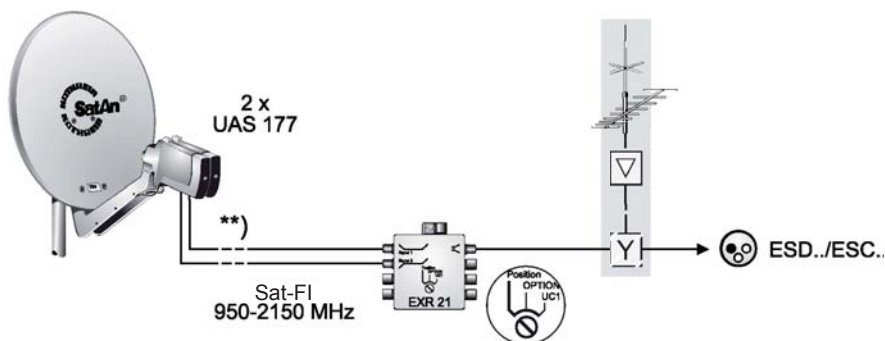
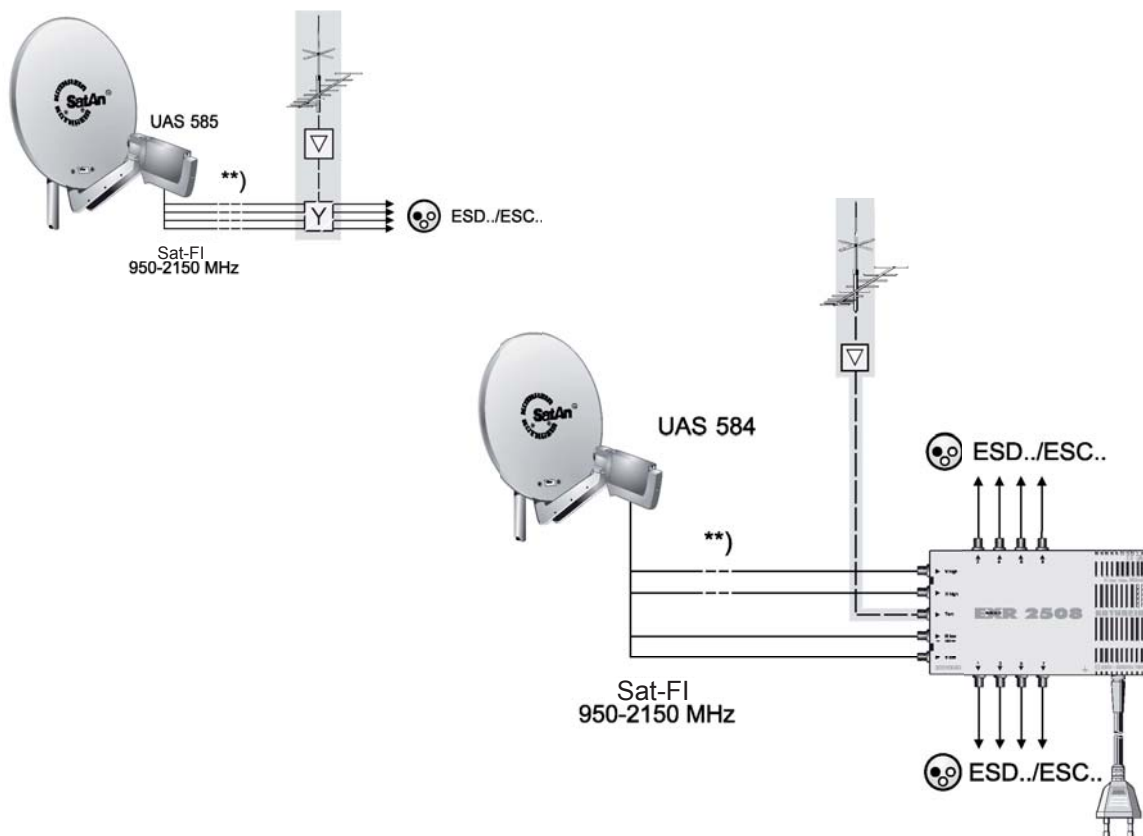
**)

ESD../ESC..

EXR 2508

Sat-FI
950-2150 MHz

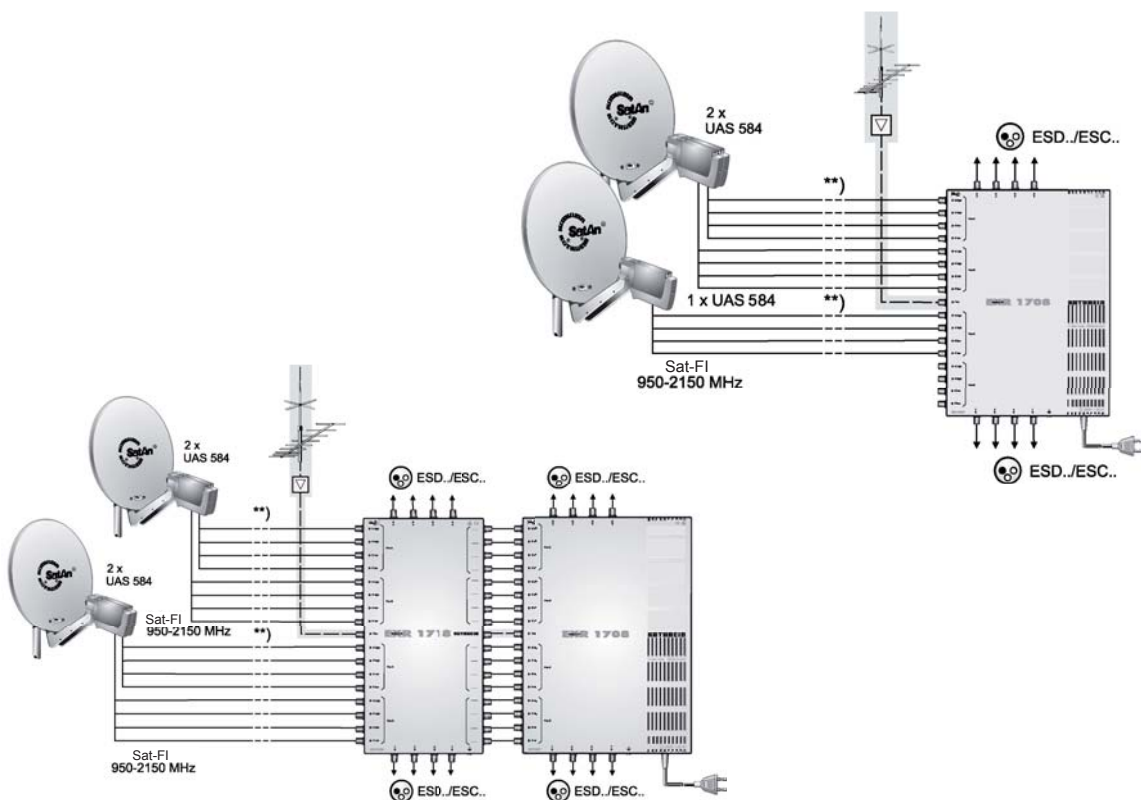
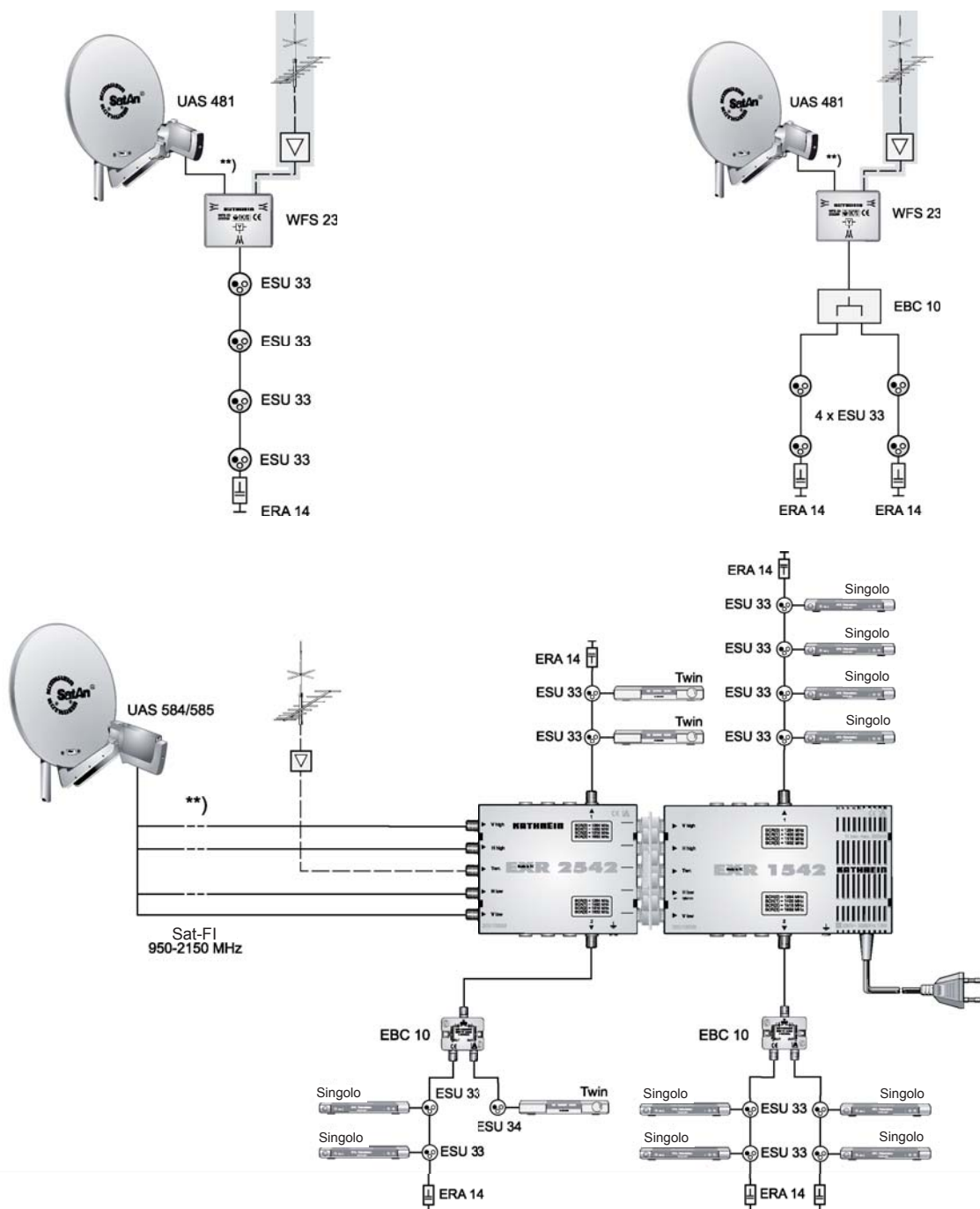
ESD../ESC..

**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

Sistemi condominiali (8 x Sat-FI), Multifeed

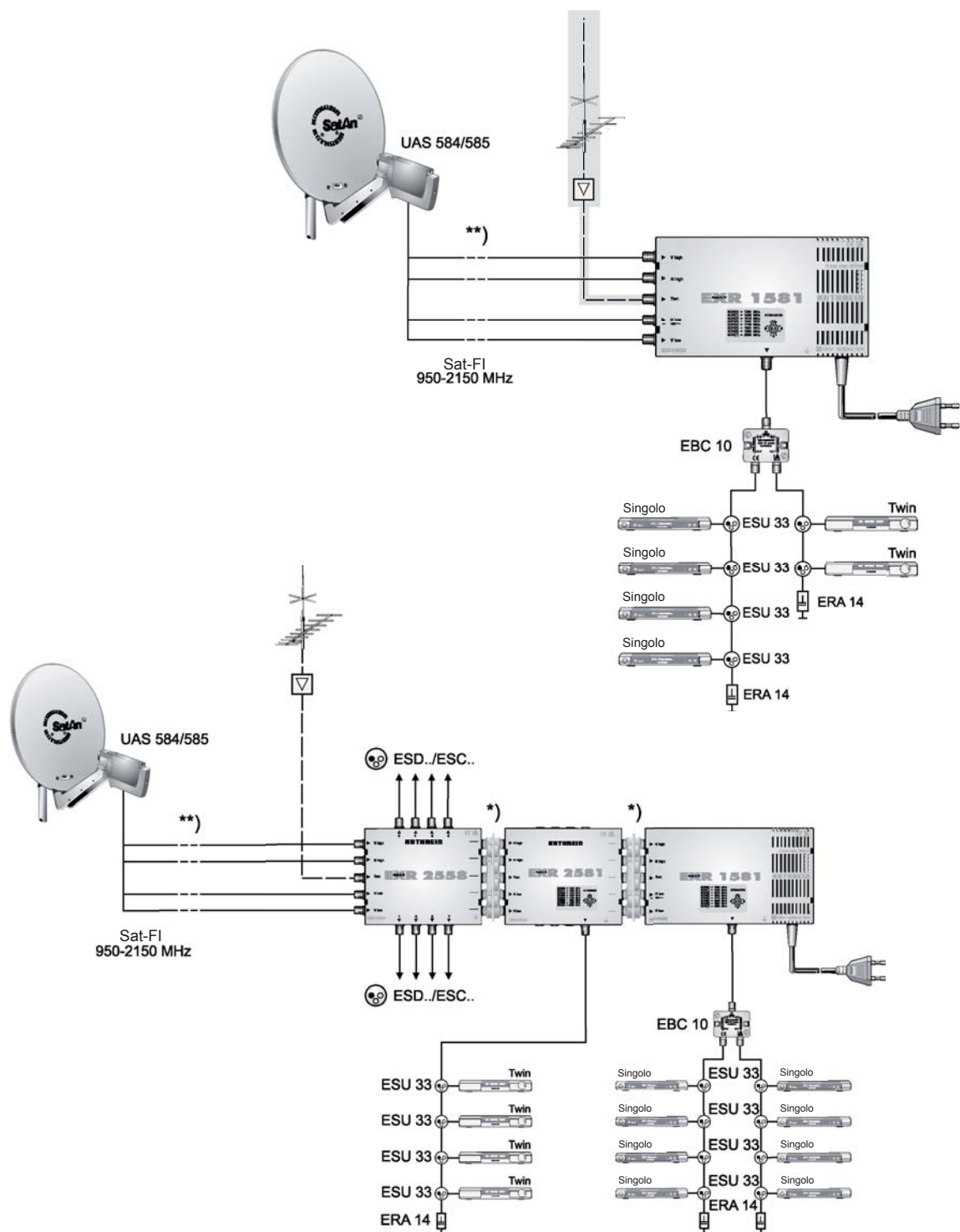
Sistemi condominiali (16 x Sat-FI), Multifeed

2 x
UAS 584
ESD../ESC..
**)
1 x UAS 584
**)
Sat-FI
950-2150 MHz
ESD../ESC..

2 x
UAS 584
ESD../ESC..
ESD../ESC..
**)
2 x
UAS 584
Sat-FI
950-2150 MHz
**)
Sat-FI
950-2150 MHz
ESD../ESC..
ESD../ESC..

**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

Impianti con sistema monocavo

4 collegamenti per unità abitativa

**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

AC 3
Uscita per il segnale Dolby Digital

ASTRA
Sistema satellitare della SES (Société Européene des Satellites). Transponder analogici e digitali nel campo di frequenza 10,7-12,75 GHz.

CAM – Modulo Conditional Access
Decodificatore che decodifica nuovamente i segnali televisivi e radiofonici codificati con l'ausilio di una smartcard.

Cavo scart
Cavo di collegamento a 21 poli (per esempio ricevitore/televisore)

CI - Common Interface
Interfaccia a norma internazionale per moduli CA

Collegamento VCR/DVR
Collegamento per il registratore esterno (per es., registratore video o DVD)

Componenti DiSEqC™
Se si utilizzano matrici di commutazione DiSEqC™ in cascata, è necessario che il ricevitore master trasmetta molte volte il segnale DiSEqC™, affinché tutti i commutatori multipli DiSEqC™ ricevano i suoi segnali di comando in cascata.
Oggi, i componenti DiSEqC™ (Slave) devono essere compatibili verso il basso, vale a dire che devono poter reagire anche a criteri di commutazione analogici di ricevitori equipaggiati soltanto con i segnali di comando H/V e 22 kHz.
Una matrice di commutazione DiSEqC™ funziona con i criteri di comando analogici finché viene trasmesso il comando DiSEqC™ del Master. Successivamente verranno ignorati tutti i criteri di comando analogici.

DiSEqC™
DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control) è un sistema di comunicazione tra ricevitore satellitare (Master) e componenti satellitari periferici (Slave), quali ad esempio LNB, commutatori multipli, sistemi di antenne a rotore.
In questo caso si tratta di un sistema Single Master/Multi Slave, vale a dire che esiste sempre solo un Master nel sistema satellitare. Tutte le attività si svolgono attraverso il Master.

Dolby Digital 5.1
Dolby Digital è una modalità di trasmissione audio, che consente di riprodurre l'audio digitale Surround in un impianto cinematografico domestico.

DVB - Digital Video Broadcasting
DVB-S indica il modo di trasmissione (S = satellite, C = cavo, T = terrestre).

DVB-S2
Segnale DVB-S esteso per HDTV con qualità migliore.

EUTELSAT
Gestore satellitare europeo con sede a Parigi. Molte posizioni orbitali e clienti europei. Transponder nel campo di frequenza 10,7-12,75 GHz.

FAT e FAT32
Sistemi di file per mezzi di memorizzazione

FBAS
Segnale di colore/immagine/scansione/sincronia, per la trasmissione di segnali video a colori

FEC
FEC è l'abbreviazione di «Forward Error Correction». Una tecnica che riduce il tasso di errore nella trasmissione dei dati. Nel flusso di dati vengono inseriti altri bit, in modo da poter utilizzare algoritmi di correzione degli errore durante la ricezione. Il tasso di errore FEC corrisponde al tasso Viterbi.

Funzione Timeshift
Riproduzione in differita

GNU
GNU non è Unix, si tratta nello specifico di un sistema operativo gratuito per sviluppatori di software.

HD – Ready
È un marchio creato da EICTA (European Information, Communications and Consumer Electronics Industry Technology Association) per apparecchi in grado di restituire immagini ad alta risoluzione (HDTV).

HDCP – High-bandwidth Digital Content Protection
Sistema di codifica previsto per la trasmissione di dati video e audio per le interfacce HDMI e DVI.

HDMI – High Definition Multimedia Interface
Interfaccia digitale per la trasmissione digitale di dati video e audio tra TV e ricevitore (preferita nell'HDTV).

HDTV – High Definition Television
Televisore ad alta risoluzione con una risoluzione fino a 5 volte superiore e/o più precisa rispetto a PAL o NTSC.

High-Band
Campo di frequenza satellitare compreso fra 11,7 e 12,75 GHz.

H.264
Altra denominazione di MPEG-4.

JPEG - Joint Photographic Experts Group
Procedura di compressione delle immagini.

Linux
Sistema operativo:

LNB - Low Noise Block Converter
Converte le frequenze satellitari down link in Sat-FI.

Low-Band
Campo di frequenza satellitare compreso fra 10,7 e 11,7 GHz.

MP3
Formato per file audio compressi

MPEG-2
MPEG è l'abbreviazione di «Moving Picture Experts Group», un gruppo operativo che elabora gli standard validi a livello internazionale per la compressione digitale di segnali video e audio. MPEG-2 è stato dichiarato uno standard nella compressione dei segnali digitali TV. MPEG-2 lavora con una velocità di trasferimento dei dati massima di 100 Mbit/s.

MPEG-4
Un'evoluzione di MPEG-2 con una compressione dei dati ancora maggiore, concepita per le trasmissioni HDTV.

NIT
Con NIT si definisce il cosiddetto numero identificativo del programma o anche ID di rete.

NTFS
Sistema di file per mezzi di memorizzazione

OSD - On Screen Display
Sovrimpressioni del ricevitore sul televisore (per es., menu principale)

Pacchetto programmi
Il pacchetto programmi di un transponder digitale contiene per lo più programmi televisivi e radiofonici. Ogni pacchetto di programmi possiede un'assegnazione fissa alla frequenza di trasmissione di un transponder, alla polarizzazione (orizzontale o verticale), alla Symbol-Rate e al tasso Viterbi e/o al tasso errori.

PAL
Norma televisiva analogica

Pay-TV
Televisione a pagamento (per esempio, Sky). Emittenti criptate decodificabili solo con un'adeguata smartcard. In genere è necessario sottoscrivere un abbonamento.

PID
Il numero PID (Packet IDentification) è un numero di identificazione per i segnali video e i segnali audio del flusso dati digitale dei segnali DVB-MPEG-2. Con il numero PID il ricevitore stabilisce un'assegnazione univoca alla trasmissione di dati video e audio. Il PID-PCR è il numero di identificazione per il segnale di sincronizzazione. Il PID-PCR di regola è identico al PID video. Per i programmi trasmessi in più lingue, è possibile assegnare un'altra lingua alla trasmissione televisiva tramite l'inserimento manuale del PID audio. Dopo l'inserimento manuale del PID, il ricevitore digitale seleziona automaticamente i dati audio identificati per mezzo del numero PID dal flusso dati e li assegna quindi al segnale video.

PIN
Codice di identificazione personale. In questo apparecchio un codice numerico a quattro cifre, con il quale l'apparecchio e/o alcune funzioni o programmi possono essere protette da un accesso non autorizzato.

Polarizzazione
Attraverso il satellite i singoli transponder vengono trasmessi (orizzontalmente e verticalmente) tramite due diversi livelli (di polarizzazione). In questo modo aumenta la capacità dei transponder da trasmettere.

Piccolo glossario tecnico

Posizione programma AV
Posizione del programma preferito del televisore da collegamenti esterni (per es., Scart e HDMI)

QPSK - Quadrature Phase Shift Keying
Procedura di modulazione digitale utilizzata nella trasmissione satellitare (nell'ambito dell'HDTV trova applicazione anche 8PSK).

Ricevitori
Ricevitore

Riduzione dei dati
Compressione di segnali video e audio. Le informazioni ridondanti vengono omesse.

RGB
Segnale video da tre singoli segnali di colore (rosso, verde, blu)

Segnale satellitare FI
Segnale d'ingresso del ricevitore, frequenza intermedia satellitare

Sistema monocavo SCR - Satellite Channel Router
Il sistema monocavo consente di distribuire i segnali Sat-FI digitali (inclusa HDTV) e i segnali terrestri attraverso un cavo su max. otto ricevitori. Non esistono limitazioni della varietà di canali, vale a dire che viene trasmessa l'intera offerta di canali di uno o due satelliti. La commutazione e la selezione del transponder hanno luogo nel sistema di alimentazione o nella matrice e vengono gestite dal ricevitore con uno speciale set di comandi DiSEqC™ a norma EN 50494. Ad ogni ricevitore è assegnata una frequenza utente fissa tramite la quale è in grado di ricevere i programmi. Un ricevitore Twin necessita di due frequenze utente. La selezione del transponder e la conversione sulle frequenze utente avvengono tramite speciali moduli di sintonizzazione, il cosiddetto SCR (Satellite Channel Router), integrati nel sistema di alimentazione o nella matrice.
Il sistema monocavo di Kathrein è conforme alla norma EN 50494, vale a dire tutti i componenti di un sistema monocavo che corrispondono a questa norma possono essere integrati in un impianto satellitare.

Smartcard
Scheda dell'emittente Pay-TV per decodificare i propri programmi

Stand-by
Stato di pronto

Symbolrate
La Symbol-Rate descrive la quantità di dati trasmessi al secondo. La Symbolrate viene misurata in MSymbole/s e corrisponde al numero di simboli che vengono trasmessi al secondo.

Tasso Viterbi
Il tasso Viterbi (Code Rate, tasso errori) caratterizza la protezione contro errori utilizzata dalla rispettiva emittente del programma. Lo standard DVB prevede i valori seguenti: 1/2 - 2/3 - 3/4 - 5/6 - 7/8

Transponder
Un transponder è un convertitore di frequenza che riceve i segnali radiotelevisivi irradiati dalla Terra, li converte e li trasmette nuovamente alla Terra con una frequenza modificata. Un satellite possiede molti transponder.
I transponder analogici trasmettono solo un programma televisivo ed eventualmente parecchi programmi radiofonici su una frequenza di trasmissione.
I transponder digitali trasmettono contemporaneamente molti programmi televisivi e radiofonici su una frequenza di trasmissione. Se un'emittente di programmi trasmette attraverso un transponder digitale più programmi televisivi, si parla anche di un'emittente che offre pacchetti di programmi. I termini «transponder digitale» e «pacchetto programmi» hanno praticamente lo stesso significato.

Velocità dati
Bit di dati trasmessi al secondo. Viene indicata in kbit/s o Mbit/s. Maggiore è la velocità dei dati, migliore è il segnale trasmesso.

Y/C
Segnale S-Video

8PSK (8-Phase-Shift-Keying)
Procedura di modulazione digitale utilizzata nella trasmissione satellitare HDTV.

Assistenza

Se dopo aver letto accuratamente le presenti istruzioni per l’uso si dovessero avere ancora dubbi sulla messa in funzione e sul comando o nel caso dovessero verificarsi complicazioni, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato.